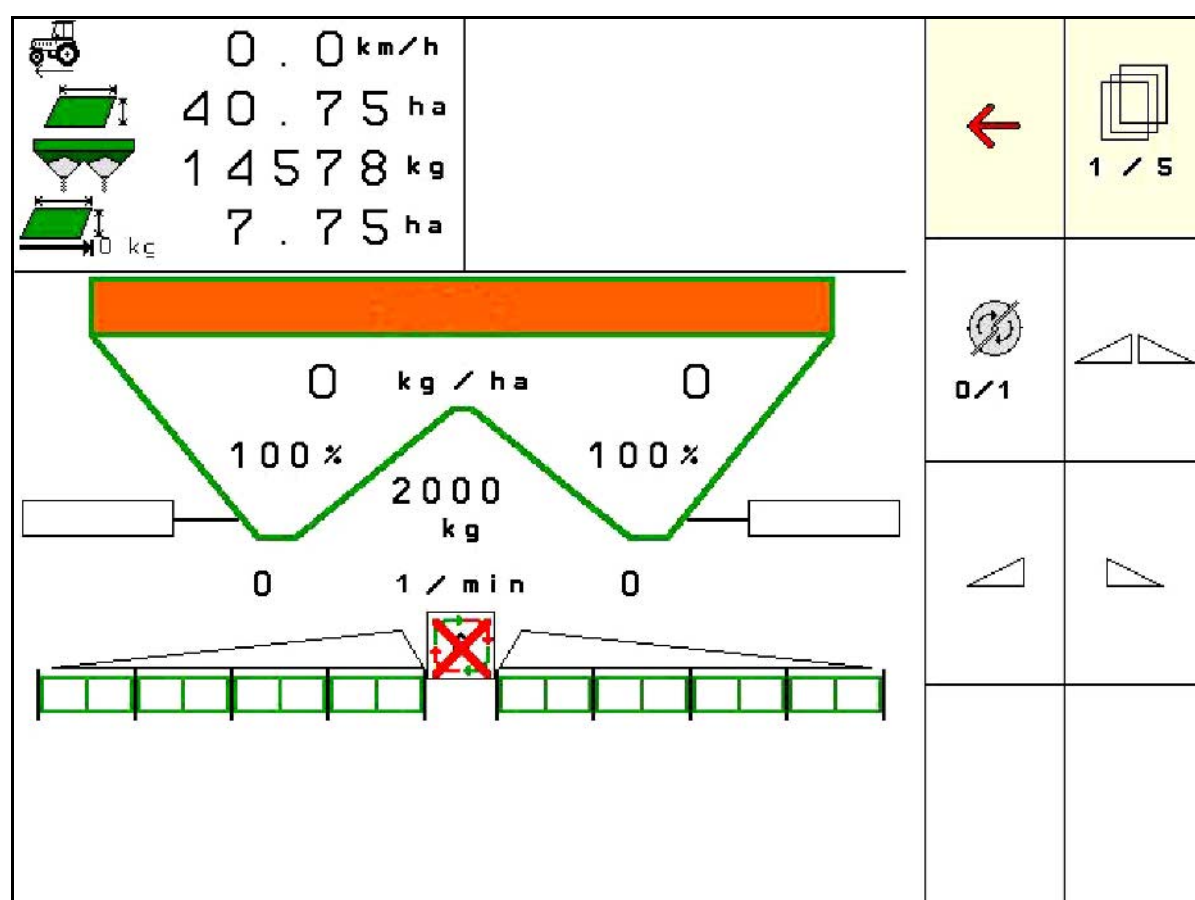


# Manual de instruções

## AMAZONE

### Software ISOBUS

para  
**ZA-V**



MG5744  
BAG0134.12 02.20  
Printed in Germany

Antes de colocar a máquina  
pela primeira vez em  
funcionamento, leia  
atentamente este manual de  
instruções!  
Guarde-o para uma utilização  
futura!

pt



# Não é

*incômodo nem desnecessário ler o manual de instruções e de o respeitar, porque não basta de ouvir de outros e ver nos outros que uma máquina é boa para a comprar e de pensar que agora vai tudo automaticamente. O utilizador não se coloque apenas ele próprio em perigo, também comete o erro de procurar a causa do insucesso na máquina e não nele próprio. Para garantir o sucesso deve entrar no espírito da coisa ou se informar sobre o objetivo de cada dispositivo na máquina e instruir-se sobre o manuseamento. É só depois que está satisfeito tanto com a máquina como também com si próprio. O objetivo deste manual de instruções é de alcançar isso.*

---

*Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.*

**Dados de identificação**

Registe aqui os dados de identificação da máquina. Pode encontrar os dados de identificação na placa de características.

N.º de ident. da máquina:  
(dez caracteres)

Modelo:

ISOBUS V

Ano de construção:

Peso base kg:

Peso total permitido kg:

Carga útil máxima kg:

**Endereço do fabricante**

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

**Encomenda de peças sobresselentes**

As listas das peças de substituição encontram-se livremente acessível no portal das peças sobresselentes sob [www.amazone.de](http://www.amazone.de).

Para encomendas dirija-se ao seu representante da AMAZONE.

**Formalidades relativas ao manual de instruções**

Número do documento: MG5744

Data de criação: 02.20

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2020

Todos os direitos reservados.

A reimpressão, mesmo que parcial, só é permitida com a autorização da AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

## Prefácio

---

## Prefácio

---

Estimado cliente,

optou por um dos nossos produtos de qualidade da extensa gama de produtos da AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Agradecemos a confiança que depositou em nós.

Ao receber a máquina, verifique se ocorreram danos devido ao transporte ou se faltam peças! Com base na guia de remessa, verifique se foi fornecida a máquina completa, inclusive os equipamentos extra encomendados. Só tem direito a uma indemnização se apresentar uma reclamação imediata!

Antes da primeira colocação em funcionamento, leia atentamente este manual de instruções, em particular, as indicações de segurança. Após uma leitura cuidadosa poderá aproveitar as vantagens da nova máquina por si adquirida.

Certifique-se que este manual de instruções é lido por todos os operadores da máquina, antes de estes colocarem a máquina em funcionamento.

No caso de eventuais dúvidas ou problemas, consulte este manual de instruções ou contacte o nosso representante de serviço no local.

Uma manutenção periódica e uma substituição atempada de peças desgastadas ou danificadas faz aumentar a esperança de vida da sua máquina.

## Avaliação do utilizador

---

Estimado leitor,

os nossos manuais de instruções são atualizados periodicamente. Com as suas propostas de melhoramento contribui para criar um manual de instruções cada vez mais favorável ao utilizador.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)



<b>1</b>	<b>Informações para o utilizador.....</b>	<b>7</b>
1.1	Finalidade do documento.....	7
1.2	Indicações de locais no manual de instruções .....	7
1.3	Representações utilizadas.....	7
<b>2</b>	<b>Indicações gerais de segurança.....</b>	<b>8</b>
2.1	Apresentação de símbolos de segurança .....	8
<b>3</b>	<b>Descrição do produto.....</b>	<b>9</b>
3.1	Versão de software .....	9
3.2	Estrutura da utilização dos menus.....	9
3.3	Hierarquia do software ISOBUS .....	10
<b>4</b>	<b>O menu principal.....</b>	<b>11</b>
4.1	Indicador do menu principal.....	11
4.2	Submenus do menu principal .....	11
<b>5</b>	<b>Documentação do tempo .....</b>	<b>13</b>
<b>6</b>	<b>Gerir a documentação .....</b>	<b>14</b>
<b>7</b>	<b>Introduzir/determinar/gerir dados específicos do adubo.....</b>	<b>15</b>
7.1	Base de dados de adubos .....	15
7.2	Introduzir os dados do adubo .....	15
7.3	O fator de calibração do adubo.....	17
7.4	Determinar o fator de calibração do adubo com a máquina parada .....	19
7.4.1	Determinar o fator de calibração através do dispositivo de torneagem lateral .....	20
7.4.2	Determinar o fator de calibração através da barra deslizante (para material especial de distribuição fino) .....	21
7.5	Configurar a distribuição em bordadura, no limite e em valas .....	22
7.6	Otimizar pontos comutação .....	23
7.6.1	Ajuda para o ajuste .....	23
<b>8</b>	<b>Perfil do utilizador.....</b>	<b>25</b>
8.1	Configurar atribuição teclas .....	27
8.2	Configurar a indicação multifunções.....	29
8.3	Configurar o ISOBUS.....	30
<b>9</b>	<b>Configurar a máquina.....</b>	<b>32</b>
9.1	Reencher adubo .....	33
9.2	Esvaziar o depósito de adubo.....	33
9.3	Distribuidor com célula de pesagem: tarar o distribuidor de adubo .....	34
9.4	Distribuidor com célula de pesagem: ajustar o distribuidor de adubo .....	34
9.5	Fonte Sinal de velocidade.....	35
9.6	Alinhar o distribuidor .....	35
9.7	Embaralhar aparelho Bluetooth .....	35
9.8	Menu Setup.....	36
<b>10</b>	<b>Posto de ensaio móvel .....</b>	<b>37</b>
<b>11</b>	<b>Menu Info.....</b>	<b>39</b>
<b>12</b>	<b>Utilização no campo .....</b>	<b>40</b>
12.1	Funções no menu de trabalho .....	41
12.2	Indicação do menu de trabalho .....	42
12.3	Indicações particulares no menu de trabalho .....	44
12.4	Miniview no Section Control.....	44
12.5	Calibrar no campo.....	45

12.5.1	Calibrar online com tecnologia de pesagem (balança).....	45
12.5.2	Calibrar offline durante uma marcha de calibração .....	46
12.6	Descrição das funções no menu de trabalho .....	48
12.6.1	Correção .....	48
12.6.2	Alterar quantidade de adubos durante a distribuição .....	48
12.6.3	Distribuidor com célula de pesagem: Calibrar adubo .....	49
12.6.4	Reencher adubo .....	50
12.6.5	Hydro: Ligar e desligar o acionamento dos discos de distribuição .....	50
12.6.6	Secções .....	51
12.6.7	Distribuição no limite .....	52
12.6.8	Comutar Section Control (comando GPS) .....	54
12.7	Modo de procedimento durante a utilização .....	56
12.7.1	Utilização do distribuidor de adubo com acionamento mecânico dos discos de distribuição .....	56
12.7.2	Utilização do distribuidor de adubo com acionamento hidráulico dos discos de distribuição .....	57
<b>13</b>	<b>Punhos multifunções AUX-N.....</b>	<b>59</b>
<b>14</b>	<b>Punho multifunções / AmaPilot+ .....</b>	<b>60</b>
<b>15</b>	<b>Manutenção e limpeza .....</b>	<b>62</b>
15.1	Limpeza .....	62
15.2	Notas antes da atualização do software .....	62
<b>16</b>	<b>Falhas .....</b>	<b>65</b>
16.1	Falha do sinal de velocidade do ISO-Bus .....	65
16.2	Indicação no terminal de comando .....	65
16.3	Tabela de avarias .....	66

# 1 Informações para o utilizador

---

O capítulo Informações para o utilizador fornece informações sobre o modo de utilização do manual de instruções.

## 1.1 Finalidade do documento

---

O manual de instruções aqui presente

- descreve o manuseamento e a manutenção desta máquina.
- fornece indicações importantes para um manuseamento seguro e eficiente da máquina.
- faz parte da máquina e deve ser sempre acompanhado na máquina ou no veículo trator.
- deve ser guardado para uma utilização futura.

## 1.2 Indicações de locais no manual de instruções

---

Todas as indicações de sentido neste manual de instruções são sempre vistas no sentido de marcha.

## 1.3 Representações utilizadas

---

### Instruções de procedimento e reações

---

As ações a executar pelo operador estão representadas sob a forma de instruções de procedimento numeradas. Respeite a ordem das instruções de procedimento indicadas. A reação à respetiva instrução de procedimento está eventualmente assinalada através de uma seta.

Exemplo:

1. Instrução de procedimento 1  
→ Reação da máquina à instrução de procedimento 1
2. Instrução de procedimento 2

### Enumerações

---

Enumerações sem ordem obrigatória estão representadas sob a forma de lista com pontos de enumeração.

Exemplo:

- Ponto 1
- Ponto 2

### Números de posição em figuras

---

Os algarismos dentro de parêntesis curvos remetem para números de posição em figuras.

## 2 Indicações gerais de segurança

O conhecimento das indicações de segurança e dos regulamentos de segurança essenciais é um pressuposto fundamental para o manuseamento seguro e o funcionamento sem avarias da máquina.



O manual de instruções

- deve ser sempre guardado no local de aplicação da máquina!
- deve estar sempre completamente acessível para o operador e o pessoal de manutenção!

### 2.1 Apresentação de símbolos de segurança

As indicações de segurança estão marcadas pelo símbolo de segurança triangular e pela palavra-sinal. A palavra-sinal (PERIGO, ADVERTÊNCIA, CUIDADO) descreve a gravidade do perigo iminente e tem o seguinte significado:



#### **PERIGO**

Assinala um perigo imediato de elevado risco que, se não for evitado, pode ter consequências fatais ou provocar lesões corporais muito graves (perda de partes do corpo ou ferimentos permanentes).

Se estas indicações não forem observadas, isto poderá ter consequências fatais ou provocar lesões corporais muito graves.



#### **ADVERTÊNCIA**

Assinala um eventual perigo de risco médio que, se não for evitado, pode ter consequências fatais ou provocar uma lesão corporal (muito grave).

Se estas indicações não forem observadas, isto poderá ter, em certas circunstâncias, consequências fatais ou provocar lesões corporais muito graves.



#### **CUIDADO**

Assinala um perigo de risco reduzido que, se não for evitado, poderá ter como consequência lesões corporais ligeiras ou médias, assim como danos materiais.



#### **IMPORTANTE**

Assinala uma obrigação no sentido de se ter um comportamento especial ou uma ação para o manuseamento correto da máquina.

Se estas indicações não forem observadas, podem surgir avarias na máquina ou nas suas imediações.



#### **INDICAÇÃO**

Assinala conselhos de utilização e informações particularmente úteis.

Estas indicações ajudam a aproveitar na perfeição todas as funções na sua máquina.



### 3 Descrição do produto

O software ISOBUS e o terminal ISOBUS permitem comandar, operar e monitorizar confortavelmente os distribuidores de adubo da **AMAZONE**.

O software ISOBUS trabalha em conjunto com os seguintes distribuidores de adubo da **AMAZONE**:

- **ZA-V**

Depois de ligar o terminal ISOBUS com o computador da máquina conectado, aparece o menu principal.

#### Ajustes

Os ajustes podem ser efetuados através dos submenus do menu principal.

#### Utilização

O software ISOBUS regula a quantidade de adubos em função da velocidade de marcha.

Durante o trabalho, o menu Trabalho indica todos os dados de distribuição e conforme o equipamento da máquina, a máquina pode ser comandada através do menu Trabalho.



#### 3.1 Versão de software

Este Manual de instruções é válido a partir da versão de software:

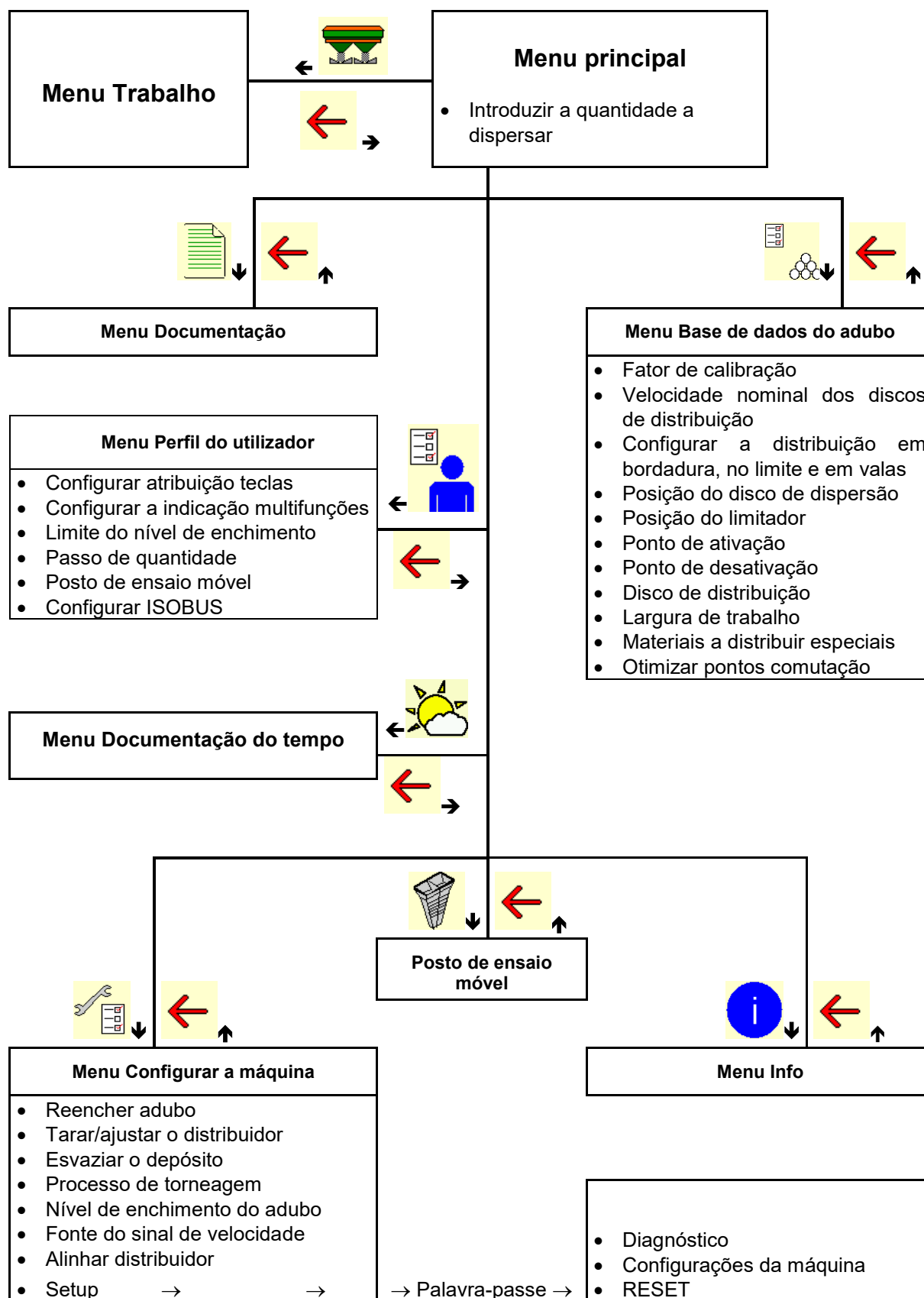
Versão MHX: 1. 17.01 NW188B

#### 3.2 Estrutura da utilização dos menus




-  Voltar para o menu do nível superior
-  Folhear no menu















### 3.3 Hierarquia do software ISOBUS






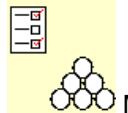
## 4 O menu principal

### 4.1 Indicador do menu principal

- máquina configurada
- Só documentação interna
- Introduzir a quantidade a dispersar, ou
-  quantidade a dispersar através de Task Controller
- adubo selecionado
- Largura de trabalho definida

		
 Documentação ativada 1		
 Quantidade a dispersar  248	kg	
	ha	
 Adubo xxx		
 Largura de trabalho 20,0 m		
		

### 4.2 Submenus do menu principal

-  Menu Trabalho
  - o Indicação e comando durante o trabalho.
-  Menu Documentação (como alternativa simples em relação ao Task Controller)
  - o Memorizar superfícies, tempos, quantidades.
  - o São memorizados os dados determinado de até 20 documentações.
-  Menu Documentação do tempo
  - o Memorizar os dados meteorológicos
-  Menu Adubo
  - o Introdução de dados que dependem do adubo utilizado.
  - o Por essa razão, antes de cada aplicação, determinar o fator de calibração do adubo a distribuir.



### No distribuidor com célula de pesagem

- o o fator de calibração poderá ser determinado durante um deslocamento de calibração (cap. 46).
- o com a calibração online poderá, durante a dispersão, calcular-se continuamente o valor de calibração (página 22).



### • Menu Perfil do utilizador

- o Cada utilizador pode memorizar um perfil pessoal com configurações para o terminal e a máquina.



### • Menu Configurar a máquina

- o Introdução de dados específicos da máquina ou dados individuais.



### • Menu Posto de ensaio móvel

- o Para o cálculo da posição da palheta ao verificar a distribuição lateral com o posto de ensaio móvel. (Consultar o Manual de instruções Posto de ensaio móvel).



### • Menu Info

- o Versões do software e rendimento da área total.


## 5 Documentação do tempo









O Task Controller deve estar ativado.

Em cada memorização, os dados meteorológico introduzidos na tarefa ativa são memorizados no Task Controller.

- Introduzir o vento
- Introduzir a direção do vento
- Introduzir a temperatura

→  Memorizar os dados meteorológicos.

 Dados meteorológicos		
Tarefa ativa		
	Vento	<input type="text"/> m/s
	Direção do vento	<input type="text"/>
	Temperatura	<input type="text"/> °C
 ESC		 guardar

## 6 Gerir a documentação





Selecione **Documentação** no menu principal!



O menu **Documentação** é uma memória interna de tarefas invisível.


Ao abrir o menu Documentação aparece a documentação iniciada.


-  Indicação dos dados totais
-  Indicação dos dados do dia



Para terminar uma documentação deve iniciar uma outra.


Podem ser memorizadas, no máximo, 20 documentações.

Antes de criar outras documentações deve apagar as existentes.



Documentação


Nome  


			
Área trabalhada	0,00	0,00	ha
Tempo utilizado	0,00	0,00	h
quantidade teórica	0,00	0,00	kg


-  Criar uma nova documentação.


→ Atribuir um nome.

-  Iniciar a documentação.

-  Apagar os dados do dia.

-  Iniciar a documentação antes criada.

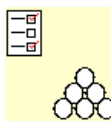
-  Iniciar a documentação depois criada.

-  Apagar a documentação.



- Uma documentação está sempre iniciada.
- Documentações já memorizadas podem ser selecionadas ou de novo iniciadas.

## 7 Introduzir/determinar/gerir dados específicos do adubo



Selecione **Adubo** no menu principal!

### 7.1 Base de dados de adubos

Na base de dados de adubos podem ser guardados, processados e indicados até 20 adubos com as configurações de software e as configurações no distribuidor de adubo.





- Chamar a base de dados de adubos.



- o Acrescentar o novo adubo.



- o Apagar o adubo marcado.









Adubo		
KAS		
Largura de trabalho	24.0m	
Disco	TS2	
Ureia		
Largura de trabalho	24.0m	
Disco	TS2	
NPK		
Largura de trabalho	24.0m	
Disco	TS2	

### 7.2 Introduzir os dados do adubo








Todas as indicações específicas do adubo constam na tabela de dispersão.

- Introduzir o nome do adubo.
- Introduzir o fator de calibração para determinar o fator de calibração exato, valor da tabela de dispersão
- Determinar o fator de calibração, consultar a página 19.
- Velocidade nominal dos discos de distribuição  
valor da tabela de dispersão
- Configurar a distribuição em bordadura, consultar a página 22.
- Configurar a distribuição no limite, consultar a página 22.
- Configurar a distribuição em valas, consultar a página 22.
- Introduzir a posição da patilha distribuidora  
Patilha curta/Patilha comprida

	Nome	<input type="text"/>
	Fator de calibração	<input type="text"/>
	Determinar o fator de calibração	<input type="text"/>
	Rotação nominal dos disco de distribuição	<input type="text"/> $\frac{1}{\text{min}}$
	Config.distribuição bordadura	<input type="text"/>
	Config.distribuição limite	<input type="text"/>
	Configurar a distribuição em valas	<input type="text"/>
	Posição da patilha	<input type="text"/> / <input type="text"/>

## Introduzir/determinar/gerir dados específicos do adubo

- Introduzir a posição do limitador  
valor da tabela de dispersão
- Introduzir o ponto de ativação.  
Valor da tabela de dispersão
- Introduzir o ponto de desativação.
  - o Valor habitual da prática para uma condução otimizada ao sulco de marcha: 7m
  - o Valor da tabela de dispersão para uma condução otimizada à distribuição
- Introduzir o disco de distribuição (só para o armazenamento de dados, não necessário para o software)
- Controlar/introduzir a largura de trabalho.

	Posição do limitador	<input type="text"/>	
	Ponto de ativação	<input type="text"/>	m
	Ponto de desativação	<input type="text"/>	m
	Disco de distribuição	<input type="text"/>	
	Largura de trabalho	<input type="text"/>	m



- Selecionar os materiais a distribuir especiais
  - o Adubo
  - o Material a distribuir especial fino (granulado para combater as lesmas, sementes finas)



A regulação de quantidade proporcional à velocidade não está ativa!

- o Material a distribuir especial grosso (arroz, cereais, ervilhas)



Materiais a distribuir especiais



- Otimizar os pontos de comutação, consultar a página 23.



Otimizar pontos comutação



A introdução de alguns dados do adubo (p. ex. disco de distribuição) serve apenas para o armazenamento de dados e substitui a tabela de dispersão para o respetivo adubo.

### 7.3 O fator de calibração do adubo



Antes de determinar o fator de calibração do adubo:

- Selecione o adubo / acrescente o novo adubo.
- Efetue/controle as configurações para o adubo.

O fator de calibração do adubo determina o comportamento de regulação do computador da máquina e depende do comportamento de fluxo do adubo a ser distribuído.

Por sua vez, o comportamento de fluxo do adubo depende

- do armazenamento de adubo, do tempo de armazenamento do adubo e de fatores climáticos.
- das condições de trabalho.

O valor de calibração é determinado de forma distinta conforme o distribuidor de adubo.

A seguinte tabela remete para as páginas onde é descrito o comportamento de calibração para os respetivos distribuidores de adubo.

## Introduzir/determinar/gerir dados específicos do adubo

	ZA-V	ZA-V Profis
	Consultar página	
Calibrar o adubo com a máquina parada:		
• Calibrar com a máquina montada (adubo/arroz/granulado para combater as lesmas)	21	21
• Calibrar através do dispositivo de torneamento lateral	20	20
Calibrar o adubo durante o deslocamento:		
• Automaticamente durante um deslocamento de calibração		46
• Calibração online permanente durante o deslocamento		22



- O comportamento de fluxo do adubo pode alterar-se após um breve período de armazenamento do adubo.  
Por essa razão, antes de cada aplicação, determinar de novo o fator de calibração do adubo a dispersar.
- Determinar sempre de novo o fator de calibração do adubo, caso surjam erros de conformidade entre a quantidade dispersada teórica e efetiva.
- A quantidade de adubo introduzida no terminal não pode exceder um valor máximo (em função da largura de trabalho, velocidade prevista e fator de calibração introduzido).  
→ A quantidade de adubos máxima/ha é atingida quando a correção está completamente aberta.



Fator de calibração realístico para adubo (0.7-1.4):

- 0.7 para ureia
- 1.0 para nitrato de amónio (KAS)
- 1.4 para adubos PK miúdos e pesados



### Dispersar material a distribuir especial

Material a distribuir especial grosso (arroz, centeio, cevada, trigo, aveia):





- Devido às diferentes propriedades de fluência do arroz, a margem dos fatores de calibração realísticos foi aumentada de 0 até 2.

Material a distribuir especial fino (granulado para combater as lesmas, colza, mostarda, rabanete e outras sementes finas):

- Devido a quantidades a dispersar pequenas, a calibração é efetuada diretamente na correção esquerda.
- A regulação da quantidade proporcional à velocidade não está ativa!

## 7.4 Determinar o fator de calibração do adubo com a máquina parada


Determinar o fator de calibração→

	Nome	<input type="text"/>
	Fator de calibração	<input type="text"/>
	Determinar o fator de calibração	
	Velocidade nominal dos discos	<input type="text"/> 1 min

Determinar o fator de calibração através de:

Abertura lateral (dispositivo de torneamento)

Corrediça esquerda com rampa de torneamento  
(Material a distribuir especial)

	Determinar o fator de calibração
<input type="text" value="Abertura lateral"/>	
<input type="text" value="Corrediça"/>	
<input type="text"/>	







A balança utilizada na determinação do fator de calibração do adubo com a máquina parada tem de pesar com precisão. Imprecisões podem suscitar desvios na quantidade efetivamente dispersada.

## 7.4.1 Determinar o fator de calibração através do dispositivo de torneagem lateral





Antes de determinar realmente o fator de calibração, efetuar um ensaio (sem menu de calibração) para garantir um fluxo de adubo contínuo.






1. Encher uma quantidade de adubo suficiente no depósito.
  2. Enganchar o recipiente coletor no dispositivo de torneamento.
  3. Abrir a saída do dispositivo de torneamento com a alavanca manual.
- Durante a calibração, o terminal indica o tempo de calibração em segundos.
4. Assim que o recipiente coletor estiver cheio, fechar a saída.

	Fator de calibração determinar	1/3
	Abrir a correção	
	Esperar até que o recipiente coletor está cheio	
	Tempo	0 s
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: flex; align-items: center;">  <span>ESC</span> </div>		

5. Pesar a quantidade de adubo recolhida (tomar em consideração o peso do depósito de recolha).
6. Introduzir o valor da quantidade de adubo pesada, observar a unidade.

	Calibrar o distribuidor	2/6
	introduzir a quantidade recolhida	5.00 kg

- Aparece o novo fator de calibração.
7. Guardar o novo fator de calibração, Anular a calibração, Repetir a calibração com o novo fator de calibração calculado.

	Calibrar o distribuidor	6/3
	novo fator de calibração	1.00
<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: flex; align-items: center;">  <span>ESC</span> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: flex; align-items: center;">  <span>Repetir</span> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: flex; align-items: center;">  <span>guardar</span> </div> </div>		

## 7.4.2 Determinar o fator de calibração através da barra deslizante (para material especial de distribuição fino)



### PERIGO

**Perigo de ferimento devido ao disco de distribuição em rotação!**  
Antes do controlo da quantidade de adubos, controle os dois discos de distribuição.



### Calibrar o material a distribuir especial fino

Antes de calibrar o material a distribuir especial fino, selecione no menu de adubo o material a distribuir especial.



**Selecionar o menu de adubo.**

→ Selecionar o material a distribuir especial fino.

Respeite a velocidade introduzia antes da calibração na distribuição.

1. Encher uma quantidade suficiente no depósito.
2. Desmontar os dois discos de distribuição.
3. Montar à esquerda a rampa do adubo.
4. Fixar o recipiente coletor por baixo da abertura de saída esquerda (observar o Manual de instruções da máquina).

5. Regule o acionamento dos discos de distribuição de acordo com a tabela de dispersão.



6. Abrir a corredeira de fecho esquerda

→ Durante a calibração, o terminal indica o tempo de calibração em segundos.



Nome

**Granulado para combater as lesmas\_1\_\_**



Material a distribuir fino



Determinar o fator de calibração



Largura de trabalho

m



Quantidade a dispersar

kg/ha



velocidade prevista

km/h



Fator de calibração



ESC



continuar



Ligar os discos de distribuição



Determinar o fator de calibração



abrir a corredeira esquerda



Na viragem ninguém se pode encontrar na área de perigo.











Tempo

0 s



## Introduzir/determinar/gerir dados específicos do adubo

7.  Assim que o recipiente coletor estiver cheio, fechar a corredeira esquerda.
  8. Desligar o acionamento dos discos de distribuição.
  9. Pesar a quantidade de adubo recolhida (tomar em consideração o peso do depósito de recolha).
  10. Introduzir o valor da quantidade de adubo pesada, observar a unidade.
- Aparece o novo fator de calibração.
11. Guardar o novo fator de calibração, Anular a calibração, Repetir a calibração com o novo fator de calibração calculado.








	esperar até que o recipiente coletor está cheio
 introduzir a quantidade recolhida	<input type="text"/> kg
	Calibrar o distribuidor 3/3
	novo fator de calibração 1.00
<div style="text-align: right;">  Repetir         </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> <div>  ESC         </div> <div>  guardar         </div> </div>	

## 7.5 Configurar a distribuição em bordadura, no limite e em valas

Ao efetuar um tipo de distribuição no limite, os valores introduzidos são ajustados automaticamente.

Ajustar os valores de acordo com a tabela de dispersão.

- Introduzir a velocidade nominal dos discos.
  - Introduzir a redução de quantidades em %.
  - Introduzir a posição do limitador (inclinação do limitador).
- 100 → limitador na horizontal
- Hydro: introduzir a velocidade dos discos de distribuição do lado do campo.




	Config.distribuição bordadura
	Config.distribuição limite
	Config.distribuição em valas
	Velocidade nominal dos discos <input type="text"/> 1 min
	Redução da quantidade <input type="text"/> %
	Altura limitador <input type="text"/>
	Velocidade nominal dos discos do lado do campo <input type="text"/> 1 min





Se durante a distribuição no limite ou em valas a velocidade é adaptada ao menu de trabalho, a velocidade adaptada é aqui aceite e utilizada em série.

## 7.6 Otimizar pontos comutação

- Ajuda para o ajuste
  - o Selecionar a ajuda para o ajuste para o ponto de ativação ou ponto de desativação.
  - o Selecionar uma comutação precoce ou tardia.
- Indicar a geometria do aparelho

	Otimizar pontos comutação
	Ajuda para o ajuste
	Geometria do aparelho

### 7.6.1 Ajuda para o ajuste

1. Introduzir o trajeto que é comutado muito cedo/muito tarde.
  2. Introduzir a velocidade utilizada (só na configuração baseada no tempo).
- A velocidade introduzida deve ser respeitada ao comutar a máquina.
- A nova geometria do aparelho e os tempos de previsão são calculados.
- Indicar a nova geometria do aparelho
3.  guardar a configuração ou  anular.

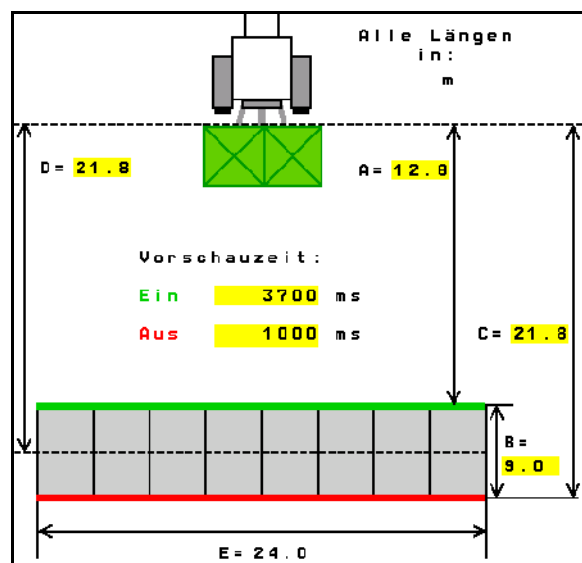
	Otimizar ponto de ativação
	A máquina é ligada cedo de mais para: <input style="width: 50px;" type="text"/> m
	velocidade efetuada <input style="width: 50px;" type="text"/> km/h
	Geometria do aparelho
 ESC	 guardar

### 7.6.1.1 Geometria do aparelho

A indicação da geometria do aparelho é importante caso o terminal de comando não aceitar automaticamente os valores modificados.

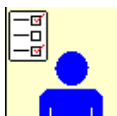
Neste caso, os valores modificados devem ser introduzidos manualmente no menu GPS depois ter otimizado os pontos de comutação.

Os valores modificados são marcados em amarelo.






## 8 Perfil do utilizador




Selecione **Perfil do utilizador** no menu principal!


- Introduzir o nome do utilizador
- Configurar a atribuição das teclas (consulte a página 27)
- Configurar o indicador multifunções no menu Trabalho (consulte a página 29)
- Introduzir o limite de alarme para a quantidade residual em kg.  
→ Ao atingir a quantidade residual de adubo soa um sinal.
- Introduzir o passo de quantidade para aumentar ou reduzir a quantidade de adubos.
- Efetuar a seleção para o posto de ensaio móvel para verificar a distribuição transversal.
  - o 8 pratos de ensaio (2 pontos de medição)
  - o 16 pratos de ensaio (4 pontos de medição)
- Configurar o ISOBUS, consulte a página 30.

**Perfil do utilizador**







Configurar atribuição teclas




Configurar o indicador multifunções




Limite de alarme  
nível de enchimento
 
 kg



Passo de quantidade
 
 %



Seleção do posto de  
ensaio móvel



**ISO** Configurar  
ISOBUS

## Perfil do utilizador




### Utilizador: mudar, novo, apagar




-  Mudar o utilizador:


- Criar um novo utilizador:



1. Criar um novo utilizador.
2. Marcar o utilizador.
3. Confirmar a marcação.
4. Introduzir o nome.

 Lista do perfil

Pit	✓ 
Tom	
	

-  Copiar o utilizador atual com todas as configurações.

-  Apagar um utilizador:



Ao utilizar um punho multifuncional AUX-N, a atribuição de teclas livremente selecionável do punho multifunções é atribuída ao respetivo utilizador.

Cada perfil de utilizador necessita de uma atribuição de teclas.

Efetuar a atribuição das teclas no VT1.

## 8.1 Configurar atribuição teclas

Aqui, os campos de funções do menu de trabalho podem ser livremente atribuídos.

- Atribuição livre das teclas
  - ☒ Atribuição das teclas livremente selecionável
  - ☐ Atribuição padrão das teclas

Efetuar a atribuição das teclas:

1. Chamar a lista das funções.

→ As funções já selecionadas são indicadas em cinzento.


2. Selecionar a função.



3. Selecionar o lugar onde quer memorizar a função no menu de trabalho.

4. Acionar a tecla/campo de funções para colocar a função na tecla/campo de funções.

5. Atribuir assim todas as funções.

6.  guardar a configuração ou

 anular.


○ Uma utilização múltipla é possível.

○ Não precisam ser atribuídas todas as funções.



- Campo funcional sem função.


Chamar a lista das funções →



 Configurar a atribuição das teclas

atribuição livre das teclas

Selecionar a função desejada na lista e prima a tecla desejada.

vazio / apagar a função


 ESC


 guardar

vazio / apagar função

Ligar / desligar os discos de distribuição

Corredijas dos dois lados

Corredija direita / esquerda

Ligar / desligar secções

Ligar / desligar as secções à esquerda

Quantidade dos dois lados + / -

Quantidade dos dois lados 100%

Quantidade à direita + / -

. . .

## Perfil do utilizador

Menu Trabalho:

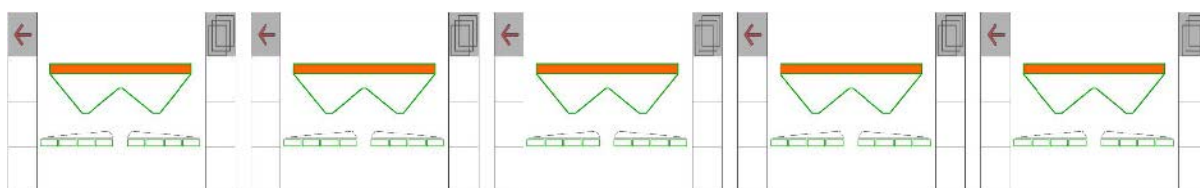


Chamar os grupos funcionais livremente atribuíveis.

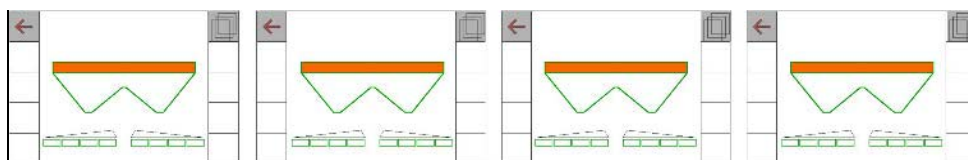
### Exemplo para funções livremente atribuíveis 1 até 30, 32 no menu Trabalho

Página 1	Página 2	Página 3	Página 4	Página 5
----------	----------	----------	----------	----------

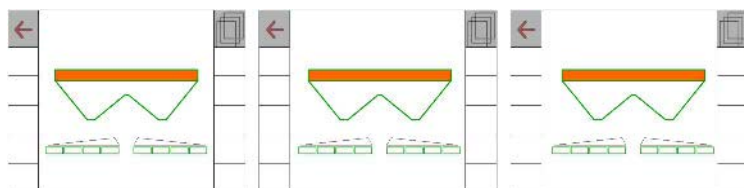
Terminal de 8 teclas:



Terminal de 10 teclas:



Terminal de 12 teclas:



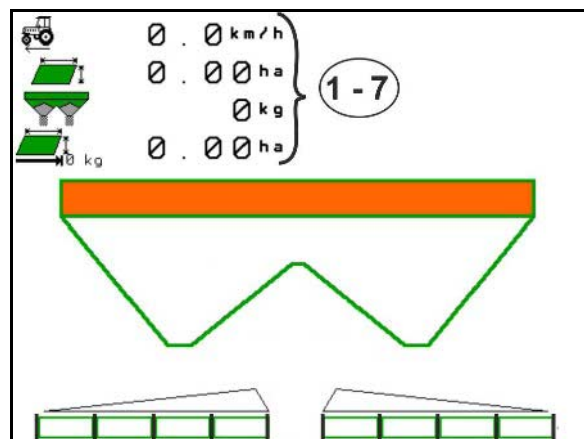
## 8.2 Configurar a indicação multifunções


Nas linhas de dados do menu trabalho podem ser indicados diferentes dados.




- (1) Velocidade atual
- (2) Área trabalhada por dia
- (3) Quantidade a dispersar por dia
- (4) Trajeto restante até depósito vazio
- (5) Área restante até depósito vazio
- (6) Contador de trajetos para o fim do rego para encontrar o próximo sulco de marcha.

O contador de trajetos é repostado a zero ao fechar a corredeira na cabeceira do terreno e inicia a medição do trajeto até à abertura da corredeira.

- (7) Velocidade nominal dos discos de distribuição
- (8) Inclinação da máquina




Configurar a indicação multifunções

Linha 1	Área/dia	
Linha 2	Velocidade	
Linha 3	Superfície restante	

## 8.3 Configurar o ISOBUS

- Para seleccionar o terminal, consulte a página 31.
- Mudar o Section Control Manual/Automático
  - o no menu GPS  
O Section Control é mudado no menu GPS.
  - o no menu de trabalho  
O Section Control é mudado no menu de trabalho ISOBUS.




Section Control  
Manual/Automático

- Configurar os pontos de comutação
  - o baseado no trajeto (terminal apoia a largura de trabalho)
  - o baseado no tempo (terminal apoia a largura de trabalho)
- Documentar o tempo (só quando gestão de tarefas no TaskController)
  - o ☒ Sim
  - o ☐ Não
- Introduzir qualquer número de secções (número máximo das secções depende do terminal de comando)  
O número máximo de secções depende do equipamento.  
Hydro: Comutação contínua de secções no Section Control.
- No Section Control, as secções são dispostas como parábolas. A parábola reflete melhor a faixa de dispersão real.



A função não é suportada por todos os terminais de comando, a ligação ao controlador de tarefas pode ser perturbada.


- o ☒ Sim
- o ☐ Não


**ISO** Configurar ISOBUS


1

2


Seleccionar terminal




Mudar Section Control  
Manual/ Automático




Configuração dos  
pontos de comutação



Documentar o tempo



Número de secções



Ordenar secções como  
parábola

## Selecionar o terminal

Se no ISOBUS estão conectados 2 terminais de comando, pode seleccionar um terminal para a apresentação.

- Selecionar o terminal para o comando da máquina
  - o 01 Amazone
  - o 02 outro terminal
- Selecionar o terminal para a documentação e o Section Control
  - o 01 Amazone
  - o 02 outro terminal

1. Selecione um novo terminal.



2. Mude o terminal para a apresentação.



O registo ao terminal VT pode demorar até 40 segundos.

Se o terminal introduzido não for encontrado depois deste tempo, o ISOBUS regista-se a um outro terminal.



Selecionar terminal



Terminal para o comando da máquina



Terminal para a documentação e o Section Control



anular



mudar

## 9 Configurar a máquina



Selecionar **Configurar a máquina** no menu principal!

- Reencher adubo (consulte a página 33).
- Distribuidor com célula de pesagem: tarar o distribuidor, p. ex. depois da montagem de acessórios opcionais (consulte a página 34).
- Distribuidor com célula de pesagem: ajustar o distribuidor, p. ex., depois do enchimento (consulte a página 34).
- Esvaziar o depósito depois da utilização, antes da limpeza (consulte a página 33).
- Distribuidor com célula de pesagem: selecionar o processo de viragem no campo.
  - o Calibrar offline  
→ Determinação do fator de calibração do adubo no início da distribuição.
  - o Balança online  
→ Determinação contínua do fator de calibração do adubo durante a distribuição.
- Introduzir o nível de enchimento de adubo em kg (não para o distribuidor com célula de pesagem).
- Configurar a fonte do sinal para a velocidade (consulte a página 35).
- Alinhar o distribuidor com sensor de inclinação, consulte a página 35.
- Embaralhar aparelho Bluetooth, consulte página 35..
- Selecione o menu Setup, só para o serviço de atendimento ao cliente (consulte a página 40)

	Reencher adubo
	Tarar distribuidor
	Ajustar o distribuidor
	Esvaziar o depósito
	Processo viragem no campo
	Nível de enchimento do adubo
	Configurar a fonte de velocidade
	Alinhar distribuidor
	Embaralhar aparelho Bluetooth
	Setup



## 9.1 Reencher adubo

Reencher adubo.

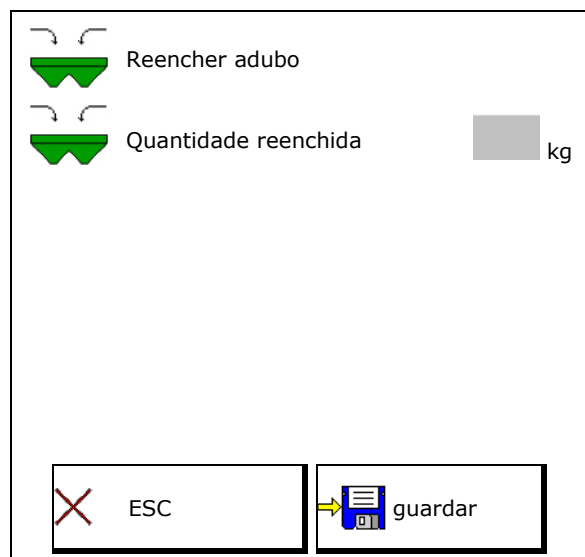
### Distribuidor de adubo sem tecnologia de pesagem:

→ Introduzir e guardar a quantidade de adubo reenchida em kg.

### Distribuidor de adubo com tecnologia de pesagem:

→ A quantidade de adubo reenchida é indicada em kg.

Guardar a quantidade de adubo reenchida.



## 9.2 Esvaziar o depósito de adubo

O adubo residual que ficou no depósito de adubo pode ser descarregado através das pontas da tremonha.



ZA-V com acionamento dos discos de distribuição mecânico:

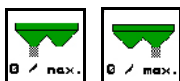
Efetuar separadamente o esvaziamento dos restos à esquerda e à direita.

1. ZA-V: desmontar os discos de distribuição (consultar o manual de instruções da máquina).
2. Girar o disco de distribuição manualmente de modo a que o orifício indica no disco de distribuição para dentro, diretamente por baixo da abertura do depósito.



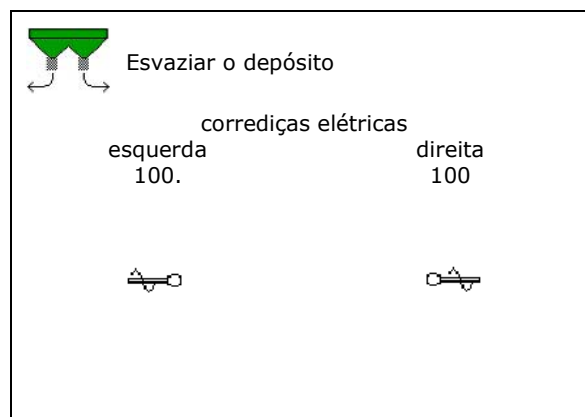
3. Abrir as corredeiras.

→ O adubo residual escorre para fora.



4. Fechar as corredeiras.

- Apresentação 0 – corredeira fechada
  - Apresentação 100 – corredeira aberta
5. ZA-V: montar depois de esvaziar os discos de distribuição.



### ADVERTÊNCIA

**Perigo de ferimento na zona do misturador em rotação e do acionamento dos discos de distribuição.**

- Manter o acionamento dos discos de distribuição desligado!
- ZA-V: manter o misturador desligado!

### 9.3 Distribuidor com célula de pesagem: tarar o distribuidor de adubo

Para determinar o peso do distribuidor com 0 kg de conteúdo no depósito, o distribuidor de adubo tem de ser tarado.


A quantidade de enchimento indicada do depósito vazio tem de ser de 0 kg.

A taragem é necessária:

- antes da primeira utilização
- depois da montagem de equipamento extra

(consulte a página 42).

1. Esvaziar por completo o distribuidor de adubo.

2. Esperar até que o símbolo  se apagar.

3. Tarar o distribuidor.

→ O nível de enchimento de adubo é indicado com 0 kg.

4. **Guardar** .

### 9.4 Distribuidor com célula de pesagem: ajustar o distribuidor de adubo

O ajuste do distribuidor de adubo serve para corrigir a balança em caso de depósito cheio (parâmetro 2).

O ajuste é necessário caso aparecer uma capacidade do depósito errada depois do enchimento.




O distribuidor de adubo tem de ser tarado.

1. Encher o distribuidor de adubo.



A quantidade de enchimento tem de ser conhecida.




2. Esperar até que o símbolo  se apagar.

3. Ajustar o distribuidor.

4. Introduzir a capacidade correto do depósito.

→ Aparece o novo parâmetro 2.

5. **Guardar** .

 Ajustar balança	
Capacidade do depósito medido	xxx kg
Capacidade do depósito correta	<input type="text"/> kg
Balança Parâmetro 2:	
Velho:	Novo: <input type="text"/>
 ESC	 guardar

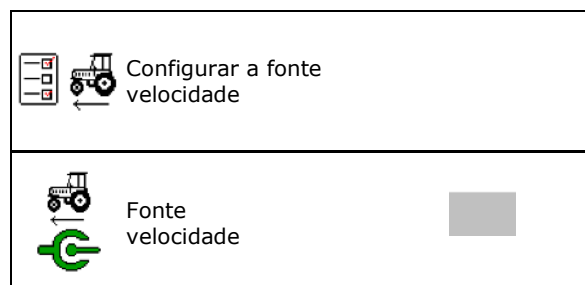
## 9.5 Fonte Sinal de velocidade

Diferentes fontes para a entrada do sinal para a velocidade de marcha são seleccionáveis.

- Radar (ISOBUS)
- Roda (ISOBUS), p. ex. roda do trator
- Roda (máquina), p. ex. roda da máquina rebocada
- Satélite (NMEA2000)
- Satélite (J1939)
- simulado

→ Depois da seleção Velocidade simulada, introduzir o valor para a velocidade.

A introdução de uma velocidade simulada permite uma continuação da distribuição depois da falha do sinal de velocidade do trator.

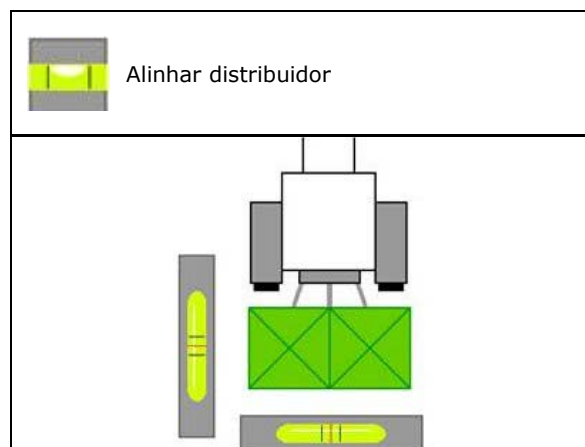


## 9.6 Alinhar o distribuidor

1. Colocar o distribuidor de adubo montado em cima de uma superfície horizontal.
2. Alinhar na horizontal o distribuidor de adubo por cima da barra superior em direção longitudinal e as escoras longitudinais da barra inferior em direção transversal.



→ O distribuidor de adubo está alinhado quando os riscos vermelhos se encontrarem no meio

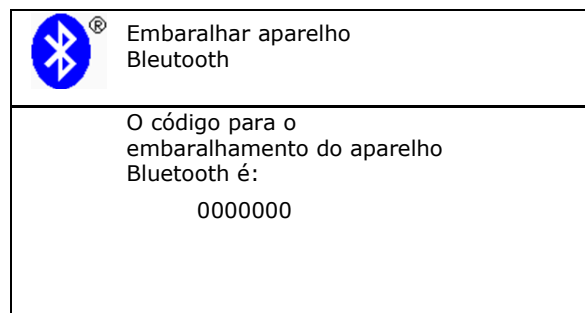


## 9.7 Embaralhar aparelho Bluetooth

A máquina pode ser ligada a um dispositivo móvel via Bluetooth.

Para tal, introduza o código apresentado no dispositivo móvel.

O semeador pode trocar dados da aplicação mySeeder através de Bluetooth.



## 9.8 Menu Setup

---



Só para o serviço de assistência técnica!

Para entrar no menu Setup, introduza a palavra-passe.

No setup podem ser modificadas as configurações básica da máquina. Erros de configuração podem causar a avaria da máquina.

## 10 Posto de ensaio móvel

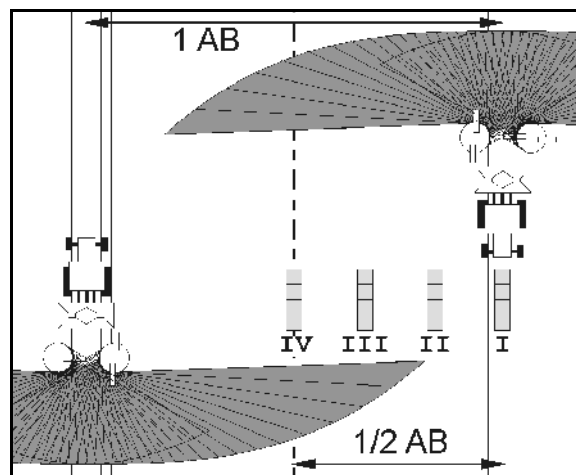


No menu principal, selecionar **Posto de ensaio móvel!**

Aplicar o posto de ensaio móvel de acordo com o Manual de instruções do posto de ensaio móvel e avaliar a distribuição lateral.

### Posto de ensaio móvel com 4 pontos de medição

Encher a quantidade de adubo recolhida dos respectivos quatro recipientes coletores de adubo (I, II, III, IV) um após o outro para cada linha de medição no copo medidor e introduzir o número de traços de graduação no terminal.



As distâncias dos recipientes coletores de adubo são indicadas dependentemente da largura de trabalho.



1. Introduzir o número de traços de graduação para o nível de adubo I até IV.




2. Calcular novos valores de ajuste.

3. Efetuar a regulação de acordo com os valores de ajuste calculados.

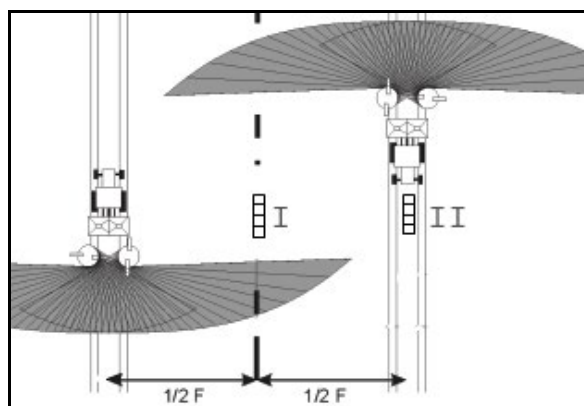
0.0 m	4.0 m	8.0 m	12.0 m
I	II	III	IV
■	■	■	■
■	■	■	■
■	■	■	■
■	■	■	■
4.0	6.0	5.0	6.0

✕ ESC

 calcular

## Posto de ensaio móvel com 2 pontos de medição

Encher a quantidade de adubo recolhida dos respectivos quatro recipientes coletores de adubo nas 2 posição de instalação (I, II) um após o outro para cada linha de medição no copo medidor e introduzir o número de traços de graduação no terminal.



As distâncias dos recipientes coletores de adubo são indicadas dependentemente da largura de trabalho.



1. Introduzir o número de traços de graduação para o nível de adubo I e II.



2. Calcular novos valores de ajuste.
3. Efetuar a regulação de acordo com os valores de ajuste calculados.

0.0 m
12.0 m

I

↑


II

0.0

II

0.0

X ESC

 calcular

## Corrigir a posição das palhetas distribuidoras

ZA-V: corrigir as posições selecionadas das palhetas distribuidoras através das posições de ajuste calculadas das palhetas distribuidoras.

- Valor negativo: diminuir a posição das palhetas distribuidoras no valor indicado.
- Valor positivo: aumentar a posição das palhetas distribuidoras no valor indicado.



Guardar o valor calculado e voltar para o menu principal.




A posição da pá distribuidora calculada é aceite no menu dos dados do adubo.

nova posição da pá

pá curta	-1,0
pá comprida	-1,5

X anular

 guardar

## 11 Menu Info



Selecione **Info** no menu principal!

- MIN - Número de identificação da máquina

- Indicação do número dos softkeys nos menus.


Além disso aparece o campo de função da memória de erros

- Indicação dos dados de trabalho

- Indicação da versão do software

Info		
MIN: ZA 00000000		
Indicar números do softkey <input type="checkbox"/>		
Superfície total	0	ha
Quantidade total	0	1
Tempo total	0	h
Trajeto percorrido em:		
pos. transporte		km
Posição trabalho		km
Sistema hidráulico	xxxxxxx	
Base	xxxxxxx	

### Memória de erros

-  Indicação das últimas 50 mensagens de erro (para isso, deixar indicar os números dos softkeys, veja acima).

Memória de erros				
Horas de serviço ECU: 0:00				
	Nº	Código de erro	Hora de serviço	
	00	F10000	0:00	
	00	F10000	0:00	
	00	F10000	0:00	

## 12 Utilização no campo



Selecione **Menu Trabalho** no menu principal!



Se sair durante o trabalho do menu de trabalho, volta automaticamente depois de 10 segundos para o menu de trabalho.



Distribuidor com célula de pesagem:

- No início da distribuição, efetuar a calibração automática do adubo ou ativar Calibrar online.
- Antes da primeira utilização e após a montagem de acessórios opcionais, tarar o distribuidor (consulte a página 42).



Antes de se iniciar a dispersão devem ter sido efetuada as seguintes introduções:

- Introduzir os dados do adubo da tabela de dispersão no menu de adubos (consulte a página 32).
- Criar e iniciar Tarefa (consultar a página 15).
- Calibrar o adubo com a viatura parada ou introduzir manualmente o valor de calibração (consultar a página 15).










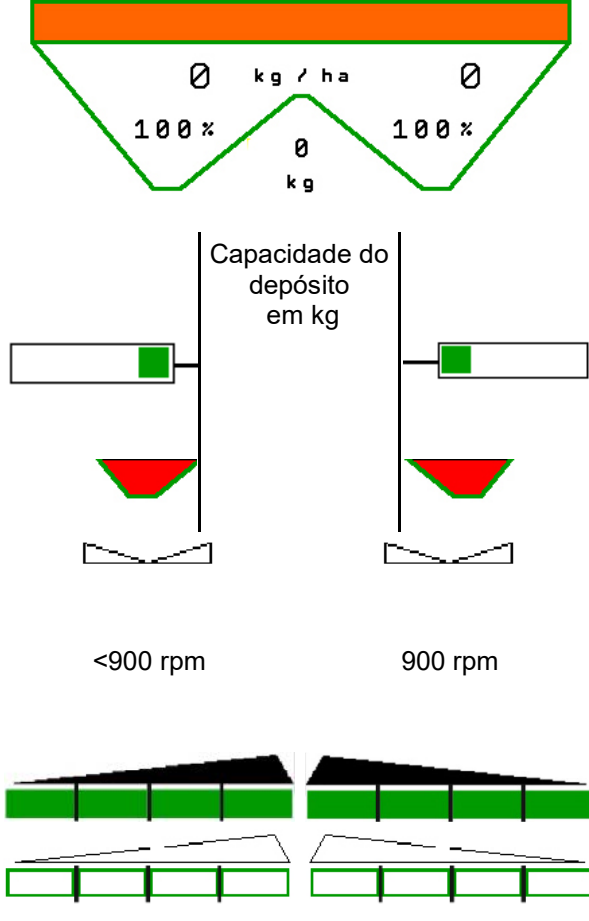
Folhear no menu Trabalho



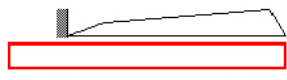
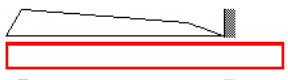



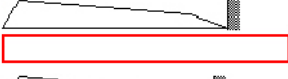

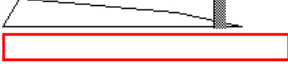

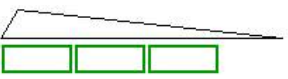

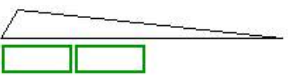

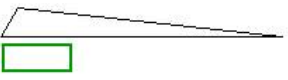






## 12.1 Funções no menu de trabalho

	Reencher adubo
	Abrir/fechar as duas corredeiras
 	Abrir/fechar a corredeira à esquerda à direita
 	Reduzir de um lado a quantidade de adubos de um passo de quantidade à esquerda à direita
 	Aumentar de um lado a quantidade de adubos de um passo de quantidade à esquerda à direita
 	a quantidade de adubos dos dois lados num passo de quantidade reduzir aumentar
	Regular a quantidade de adubos na quantidade nominal
	Calibrar online
	Ir para a seguinte página
	Voltar para a estrutura superior de menu
	Ligar/desligar os discos de distribuição (manter premido durante 3 segundos)
 	Velocidade de distribuição no limite aumentar reduzir
 	Ativar/desativar a distribuição em valas à esquerda à direita
 	Ativar/desativar a distribuição no limite à esquerda à direita
 	Ativar/desativar a distribuição em bordadura à esquerda à direita
 	ZA-V: reajustar a posição do limitador mais plano (-) mais inclinado (+)
 	Interligar as secções à esquerda à direita
 	Desligar as secções à esquerda à direita
	Ligar/desligar o Section Control

## 12.2 Indicação do menu de trabalho

Configurar indicação	Tecnologia de pesagem	
	  	Calibrar online Ativar/Desativar
		Calibração online ativa
	<b>24 kg</b>	Quantidade na calibração
	 	Iniciar a calibração Sem calibração
	 <b>0.95</b>	Fator de calibração
Quantidade de adubos à esquerda		Quantidade de adubos à direita
Quantidade de adubos à esquerda em %		Quantidade de adubos à direita em %
Indicação da abertura das correias		
Depósito vazio		Câmara de dosagem vazia
Disco de distribuição esquerdo ligado		Disco de distribuição direito ligado
Velocidade dos discos de distribuição à esquerda		Velocidade dos discos de distribuição à direita
Correia aberta		
Correia fechada		

<b>Distribuição no limite:</b>			
esquerda			direita
Pré-seleção à esquerda			Pré-seleção à direita
Distribuição em valas			Pré-seleção da distribuição em valas
Dispersão em bordadura			Pré-seleção da distribuição no limite
Distribuição em bordadura			Pré-seleção da distribuição em bordadura
Uma secção desligada			Pré-seleção de uma secção desligada
Duas secções desligadas			Pré-seleção de duas secções desligadas
Três secções desligadas			Pré-seleção de três secções desligadas
Quatro secções desligadas, corrediças fechadas			
			
<b>Section Control:</b>	Automático	manual	

## 12.3 Indicações particulares no menu de trabalho

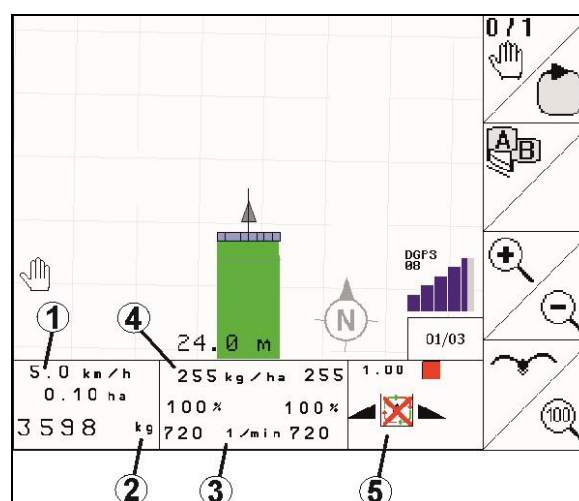
	<p>As indicações marcadas em amarelo assinalam uma variação do estado nominal.</p>
<p>Nenhuma tarefa iniciada no Task Controller</p>	
<p>A quantidade a dispersar varia em mais do que 10% do valor nominal</p>	
<p>Introduzir manualmente a alteração percentual da quantidade nominal</p>	
<p>O conteúdo do depósito atingiu o limite de sinalização</p>	
<p>A velocidade dos discos de distribuição varia em mais do que 50 rpm do valor nominal O Section Control está preparado para ligar no menu de trabalho</p>	

## 12.4 Miniview no Section Control

Miniview é um extrato do menu Trabalho que aparece no menu Section Control.

- (1) As 2 primeiras linhas da indicação multifunções
- (2) Nível de enchimento em kg
- (3) Velocidade dos discos de distribuição
- (4) Quantidade a dispersar atual
- (5) Section Control  
Calibração do adubo  
Modo de distribuição (amarelo em caso de comando excessivo de Section Control)

As indicações também aparecem no Miniview.



	<p>O Miniview não pode ser indicado em todos os terminais de comando.</p>
--	---

## 12.5 Calibrar no campo



Para que a quantidade nominal desejada seja dispersada, deve efetuar antes da calibração no campo as introduções no menu Adubo.

### 12.5.1 Calibrar online com tecnologia de pesagem (balança)

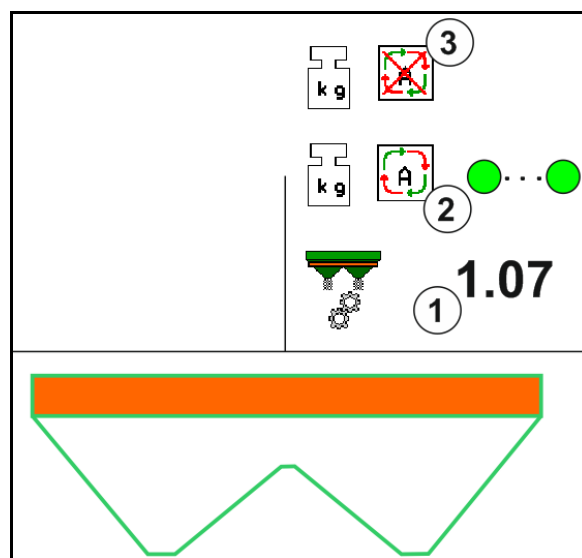
O valor de calibração é continuamente calculado de novo através da pesagem online e a quantidade teórica aplicada. A posição necessária das correções é adaptada online.




Selecione o processo de calibração no menu Configurar a máquina.

Indicação no menu de trabalho:

- (1) Fator de calibração atual
- (2) Calibração online ativa
- (3) Calibrar online desativado



A calibração online só pode ser iniciada na posição de repouso da balança e com o depósito carregado com mais de 200 kg.

Se surgir no visor o símbolo , o distribuidor não se encontra na posição de repouso.

Ao efectuar trabalhos em terrenos acidentados ou em solos irregulares poderão ocorrer variações condicionadas pelo sistema ao determinar o peso:

Desligue aqui a calibração online durante o deslocamento.



Desligar / voltar a ligar a calibração online (é possível efetuar isso durante a marcha).



→ Aparece a anulação da calibração online.

→ A distribuição é prosseguida com o fator de calibração indicado.



Durante o trabalho de dispersão, a calibração online, para um conteúdo do depósito inferior a 200 kg, é automaticamente desativada!

Após o enchimento (conteúdo do depósito superior a 200 kg), a calibração online volta a ser automaticamente ativada!

## 12.5.2 Calibrar offline durante uma marcha de calibração




Automático **Calibrar adubo** para distribuidor com célula de pesagem.



A calibração automática de adubo é feita no início do trabalho, durante a dispersão, onde é preciso aplicar, no mínimo, 200kg de adubo.

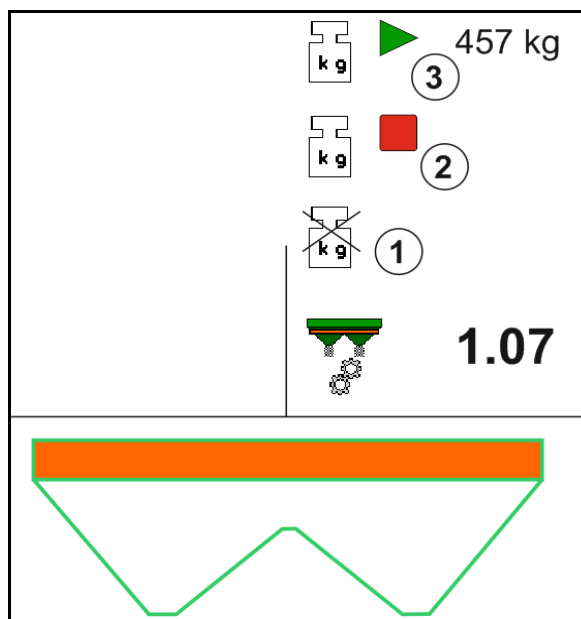


- O trator com distribuidor deve encontrar-se na horizontal, no início e no fim da calibração.
  - A determinação do fator de calibração só pode ser iniciada e terminada na posição de repouso da balança.
- Se surgir no visor o símbolo , o distribuidor não se encontra na posição de repouso.



Selecione o processo de calibração no menu Configurar a máquina.

- (1) Distribuidor de adubo em posição de repouso, pesagem não é possível
- (2) Calibrar offline terminado
- (3) Calibrar offline iniciado com apresentação da quantidade de fertilizante distribuída até agora.



1.



Selecionar o menu Trabalho.

2.



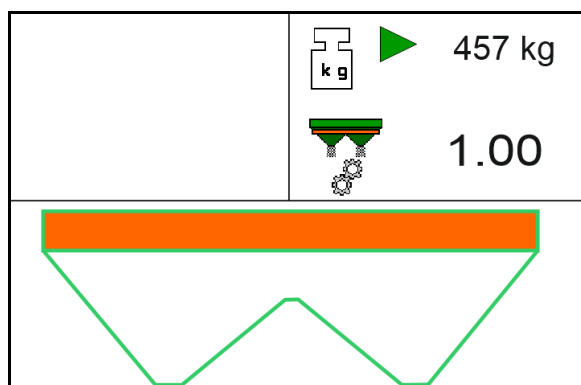
Iniciar a calibração automática.

3.

Iniciar a distribuição como habitualmente e aplicar uma quantidade mínima de adubo.

→ A calibração é assinalada através de um triângulo verde.

→ Aparece a quantidade de adubo dispersada durante a calibração.



→ Ao atingir a quantidade mínima aparece uma marca verde.

4. Se a quantidade mínima de adubo foi dispersada, fechar a válvula e parar.



5. Terminar a calibração automática.

→ O fim da calibração é assinalado através de um quadrado vermelho.

→ Aparece o novo fator de calibração.



→ Aparece o novo fator de calibração.

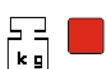

6. Guardar o fator de calibração ou anular a calibração.

7. Continuar a distribuição.



No entanto, durante o trabalho pode efetuar-se a qualquer momento uma marcha de calibração, para otimizar o fator de calibração.

	457 kg
	1.07


	457 kg
	1.07





Após a primeira calibração de adubo, devem efetuar-se outras calibrações com maiores quantidades a dispersar (p. Ex 1000 kg), de modo a otimizar ainda mais o fator de calibração.

## 12.6 Descrição das funções no menu de trabalho

### 12.6.1 Correção

	As duas correções abertas/fechadas.
---	-------------------------------------

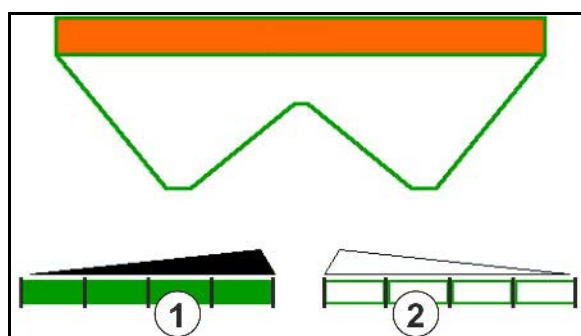
		Correção esquerda aberta/fechada.
---	---	-----------------------------------

Antes da utilização, abrir a correção



- e, ao mesmo tempo, iniciar a marcha,
- quando os discos de distribuição tiverem atingida a velocidade correta.



(1) Indicação Correção esquerda aberta.



(2) Indicação Correção direita fechada.




### 12.6.2 Alterar quantidade de adubos durante a distribuição

		Reduzir/aumentar a quantidade de adubos nos dois lados de um passo de quantidade
---	---	--

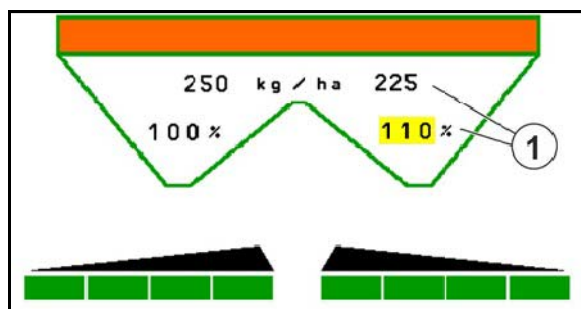
		Reduzir de um lado a quantidade de adubos de um passo de quantidade
---	---	---

		Aumentar de um lado a quantidade de adubos de um passo de quantidade
---	---	--

	Regular a quantidade de adubos na quantidade nominal
---	--

- Por cada acionamento de tecla, a quantidade de adubos é alterada pelo passo de quantidade introduzido (p. ex. 10%).
- Introduzir o passo de quantidade no menu Dados da máquina.

(1) Indicação da quantidade de adubos alterada em kg/ha e percentagem.





### 12.6.3 Distribuidor com célula de pesagem: Calibrar adubo

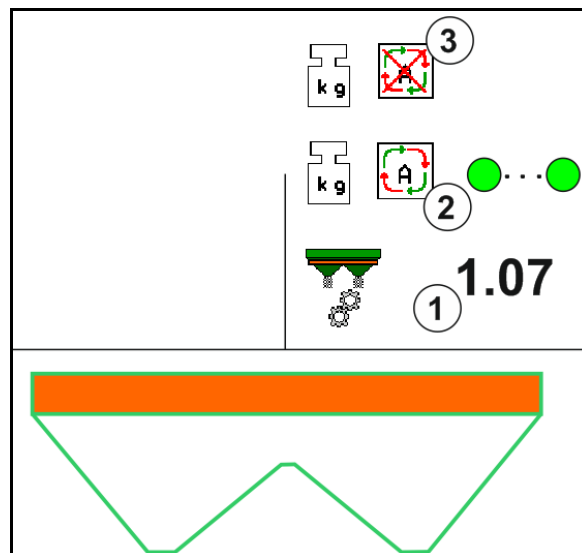


- **Calibração do adubo** automática para o distribuidor com célula de pesagem, consulte a página 46.
- Calibrar online para o distribuidor com célula de pesagem, consulte a página 22

#### Calibrar online

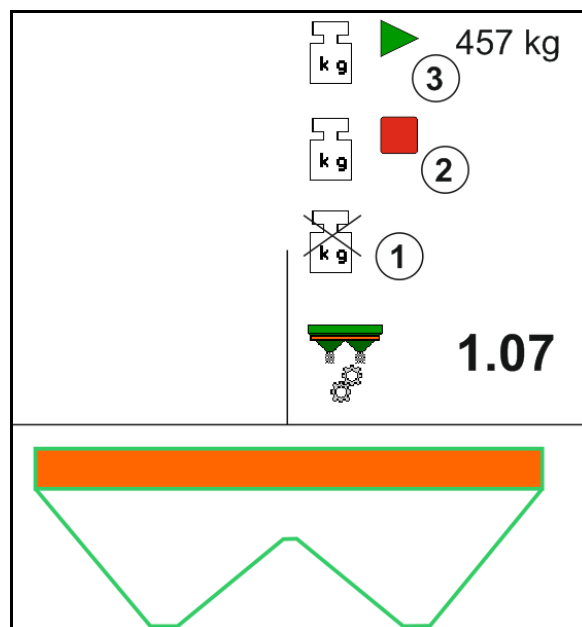
Indicação no menu de trabalho:

- (1) Fator de calibração atual
- (2) Calibração online ativa
- (3) Calibrar online desativado



#### Calibrar offline

- (1) Distribuidor de fertilizante em posição de repouso, pesagem não é possível
- (2) Calibrar offline terminado
- (3) Calibrar offline iniciado com apresentação da quantidade de fertilizante distribuída até agora.



## 12.6.4 Reencher adubo



Reencher adubo, consulte a página 59.

## 12.6.5 Hydro: Ligar e desligar o acionamento dos discos de distribuição



Ligar/desligar os discos de distribuição.



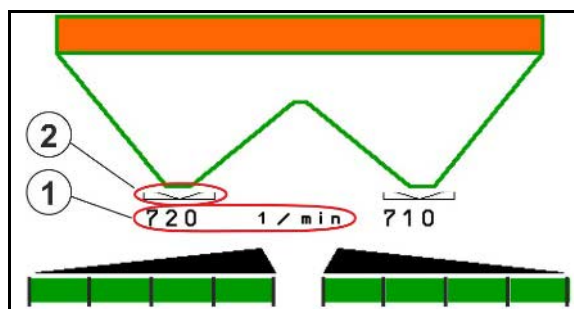
Reduzir / aumentar a velocidade dos discos de distribuição.



Para ligar, acionar a tecla, no mínimo, durante três segundos, até que se deixe de ouvir o som de aviso.

Os discos de distribuição são acionados com a velocidade introduzida no menu Dados da máquina.

- (1) Indicação da velocidade dos discos de distribuição.
- (2) Indicação Discos de distribuição ligados





### ADVERTÊNCIA



**Perigo de ferimento devido aos discos de distribuição em rotação.**

Mande as pessoas afastarem-se da zona dos discos de distribuição

## 12.6.6 Secções





Interligar as secções à esquerda, direita (em 4 passos).

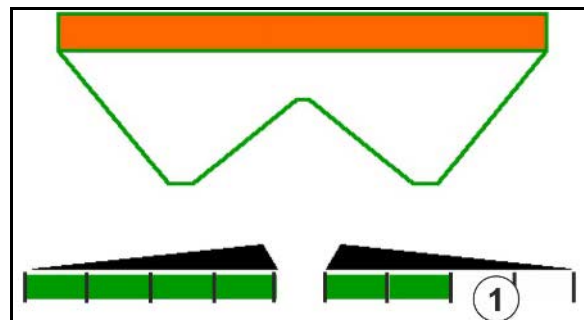



Desligar as secções à esquerda, direita (em 4 passos).


Indicação: Duas secções à direita desligadas.



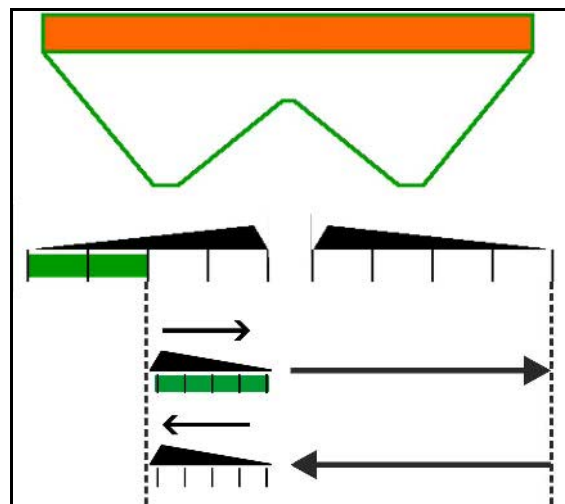
Com as corredeiras fechadas poderá pré-selecionar uma redução das secções.



Indicação: 6 secções à direita desligadas.



Para a distribuição em cunha, todas as secções podem ser ligadas ou desligadas de um lado para o outro



## 12.6.7 Distribuição no limite



Ligar/desligar a distribuição em valas à esquerda/direita.

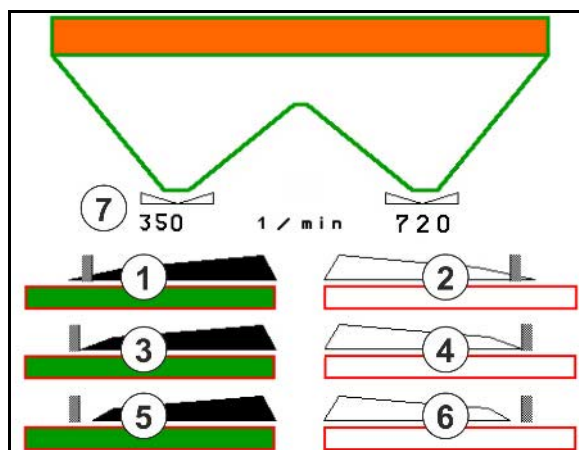


Ligar/desligar a distribuição no limite à esquerda/direita.



Ligar/desligar a distribuição em bordadura à esquerda/direita.

- (1) Indicação Distribuição em bordadura ligada
- (2) Indicação Distribuição em bordadura pré-selecionada
- (3) Indicação Distribuição no limite ligada
- (4) Indicação Distribuição no limite pré-selecionada
- (5) Indicação Distribuição em valas ligada
- (6) Indicação Distribuição em valas pré-selecionada
- (7) Indicação Velocidade discos de distribuição reduzida.



Com a aplicação de um processo de distribuição no limite, a comutação de individuais secções é invalidada com Section Control.



- Para a distribuição no limite e em valas, as introduções devem ser efetuadas de acordo com a tabela de dispersão no menu Adubo:
  - o redução da quantidade do lado do limite.
  - o redução da velocidade do lado do limite
- Com as correções fechadas, pode pré-selecionar a distribuição no limite.
- Se as correções são abertas em caso de distribuição no limite ligada, soa um sinal de aviso.

**ZA-V: reajustar a posição do limitador****Ecrã difusor limite durante a utilização**

- colocar mais plano (-) → distância limite mais pequena
- colocar mais inclinado (+) → distância limite maiores



- Com cada acionamento na tecla a inclinação é alterada de 1%.
- A regulação de inclinação alterada é guardada no tipo de distribuição no limite selecionado para outras distribuições no limite, consulte o menu Dados da máquina.

## 12.6.8 Comutar Section Control (comando GPS)



Ligar e desligar o Section Control



O terminal tem de estar equipado com Section Control.



### ADVERTÊNCIA

**Perigo de ferimentos para pessoas e impacto ambiental na zona de ejeção do distribuidor de adubo devido a partículas de adubo ejetadas.**

A utilização do Section Control na distribuição de adubo só é autorizada dentro dos limites do campo definidos.



### CUIDADO

**Distribuição de adubo involuntária com Section Control.**

No limite, trabalhar sempre com um dispositivo de distribuição limite. O dispositivo de distribuição limite invalida o Section Control.



Indicações em relação ao Section Control:

- Devido a razões de segurança, fixar os limites do campo depois da primeira volta dada ao campo.
- O Section Control pode ser invalidado sempre por:
  - o comutação manual das secções.
  - o dispositivo de distribuição limite
  - o fechar correções
- Ligar o Section Control primeiro no terminal.



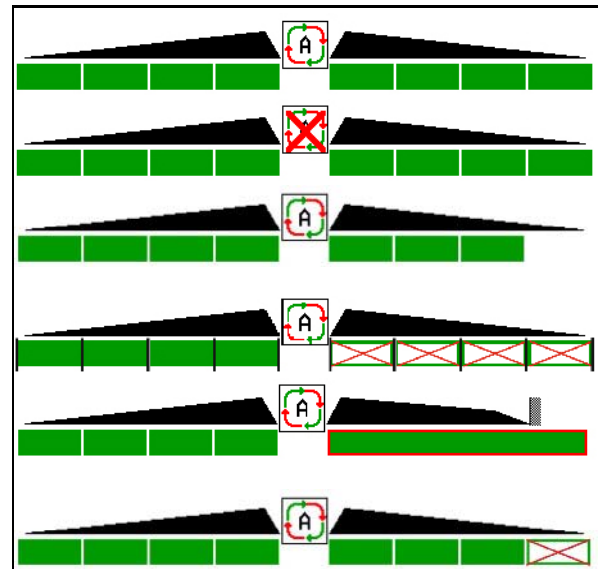
→ Depois ligar o Section Control no distribuidor de adubo!

- Para o modo automático, os discos de distribuição devem estar em rotação.

Os discos de distribuição são acionados com a velocidade introduzida no menu Dados da máquina.

## Indicação:

- Section Control ligado (modo Automático)
- Section Control desligado (modo Manual)
- Section Control ligado uma secção desligada através de Section Control
- Section Control invalidado através de fecho manual das corredeiras.
- Section Control invalidado através de dispositivo de distribuição limite à direita
- Section Control invalidado através da comutação manual das secções.



Acionamento mecânico dos discos de distribuição:

→ O Section Control comanda, no máximo, 8 secções.


Acionamento hidráulico dos discos de distribuição:


→ O Section Control comanda continuamente as secções.

## 12.7 Modo de procedimento durante a utilização

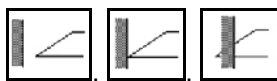
### 12.7.1 Utilização do distribuidor de adubo com acionamento mecânico dos discos de distribuição

1. Selecionar o menu Adubo no terminal ISOBUS:
  - o Introduzir os dados de acordo com a tabela de dispersão.
  - o sem distribuidor com célula de pesagem; efetuar a calibração do adubo.
2. Selecionar o menu de trabalho no terminal ISOBUS.
3. Ajustar a velocidade do eixo de tomada de força (tal como indicado na tabela de dispersão).

4. Arrancar e abrir as duas corredeiras .

5. Distribuidor com célula de pesagem: :
  - o iniciar com um deslocamento de calibração
  - ou
  - o realizar calibração online (ativar no menu Dados da máquina).


6. Se for iniciado com a distribuição no limite/em valas ou em bordadura:



Selecionar e ligar o tipo de distribuição no limite e em bordadura do campo (à esquerda/direita).

- Durante a distribuição, o terminal mostra o menu de trabalho. A partir daqui devem ser efetuados todos os ajustes necessários para a distribuição.
- Os dados determinados são memorizados para a tarefa iniciada.

#### Após a utilização:

1.  Fechar as duas corredeiras.
2. Desligar o eixo de tomada de força.



## 12.7.2 Utilização do distribuidor de adubo com acionamento hidráulico dos discos de distribuição

1. Selecionar o menu fertilizante no terminal ISOBUS:
  - o Introduzir os dados de acordo com a tabela de distribuição.
  - o sem distribuidor com célula de pesagem; efetuar a calibração do fertilizante.
2. Selecionar o menu de trabalho no terminal ISOBUS.
3. Acione a unidade de comando do trator *vermelho* e alimente, deste modo, o bloco de comando com óleo hidráulico.



4. Ligue os discos de distribuição.



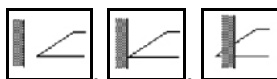
5. Arranque e abra as corredeiras



6. Distribuidor com célula de pesagem:

- o iniciar com um deslocamento de calibração
- ou
- o realizar calibração online (ativar no menu Dados da máquina).

7. Se for iniciado com a distribuição no limite/em valas ou em bordadura:



Selecionar e ligar o tipo de distribuição no limite e em bordadura do campo (à esquerda/direita).

- Durante a distribuição, o terminal mostra o menu de trabalho. A partir daqui devem ser efetuados todos os ajustes necessários para a distribuição.
- Os dados determinados são memorizados para a tarefa iniciada.

### Após a utilização:



1. Feche as duas corredeiras.



2. Desligue os discos de distribuição.

3. Acione a unidade de comando do trator *vermelha* e interrompa assim a alimentação de óleo hidráulico do bloco de comando.

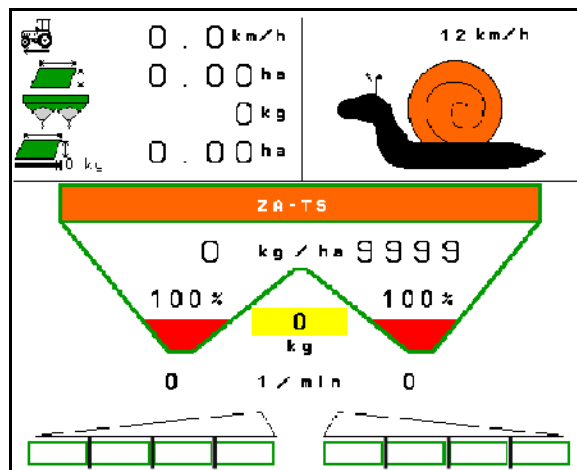
### 12.7.2.1 Procedimento na distribuição de material a distribuir especial fino



No menu de trabalho aparece o modo Material a distribuir especial fino e a velocidade de marcha prevista.



Para isso no menu Adubo:

- Selecionar o material a distribuir especial fino.
- Calibrar o material a distribuir especial fino.



1. Selecionar o menu de trabalho no terminal ISOBUS.
2. Regular a velocidade dos discos de distribuição (como indicado na tabela de dispersão).
3. Arrancar e abrir as duas corredeiras .
4. Atingir rapidamente a velocidade prevista (  ) e mantê-la durante a distribuição.



#### ADVERTÊNCIA

**Dosagem excessiva ou dosagem insuficiente com granulado para combater as lesmas.**

A quantidade a dispersar desejada só é atingida ao manter a velocidade introduzida. Uma dispersão da quantidade proporcional à velocidade não é possível.

## 13 Punhos multifunções AUX-N

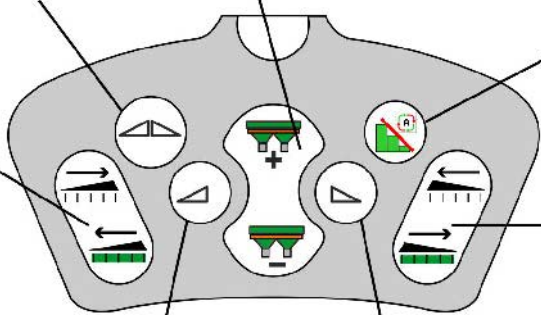


### AUX-N - Auxiliary Control

O computador da máquina suporta o padrão AUX-N. Assim, as funções da máquina podem ser atribuídas a um punho multifunções em conformidade.

Os punhos multifunções AmaPilot+ e Fendt estão pré-atribuídas em série.

### Atribuição do punho multifunções Fendt

Abrir/fechar as duas corredeiras	Reduzir/aumentar a quantidade a dispersar	
Ligar/desligar as secções à esquerda		Mudar Section Control Manual/Automático
		Ligar/desligar as secções à direita
	Corredeira esquerda	Corredeira direita

## 14 Punho multifunções / AmaPilot+

Através do AmaPilot+, todas as funções da máquina podem ser executadas.

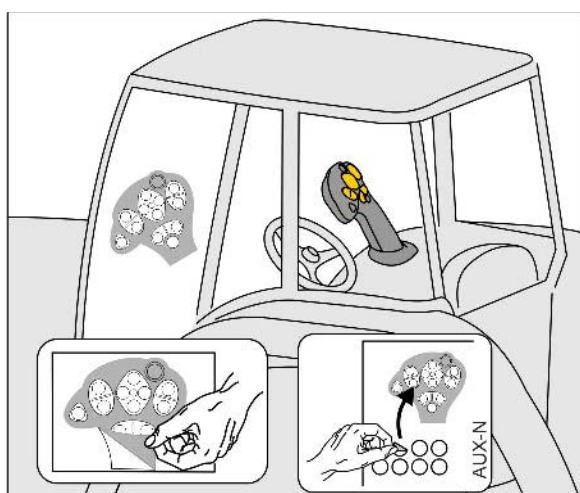
.AmaPilot+ é um elemento de comando AUX-N com atribuição livremente selecionável das teclas.

Para cada máquina Amazone ISOBUS está predefinida uma atribuição padrão das teclas.

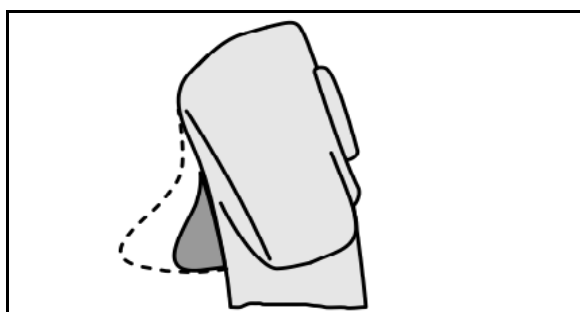
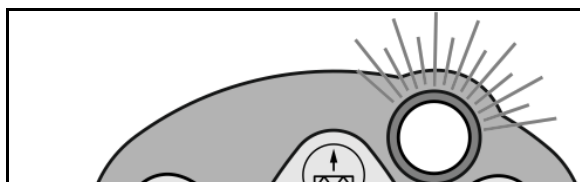
As funções estão distribuídas em 3 níveis e são selecionáveis através de uma pressão do polegar.

Além do nível padrão, podem ser comutados mais dois níveis de operação.

Na cabine pode colar uma película com a atribuição padrão. Para uma atribuição livremente selecionável das teclas pode substituir a atribuição padrão.

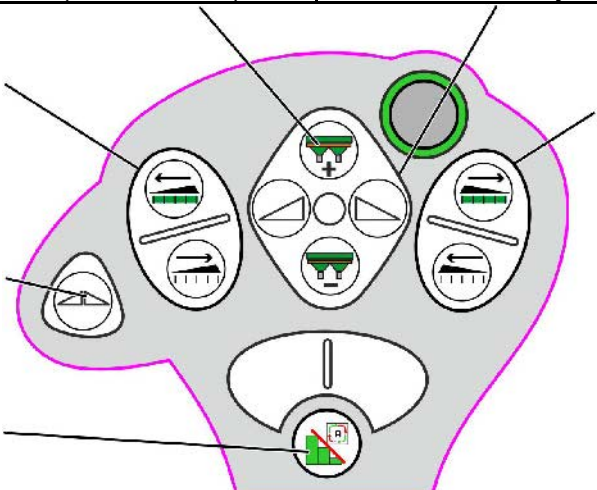


- Nível padrão,  
Indicador do botão luminoso verde.
- Nível 2 quando o disparador é mantido  
premidido no lado traseiro,  
Indicador do botão luminoso amarelo.
- Nível 3 depois de premir o botão luminoso,  
Indicador do botão luminoso vermelho.

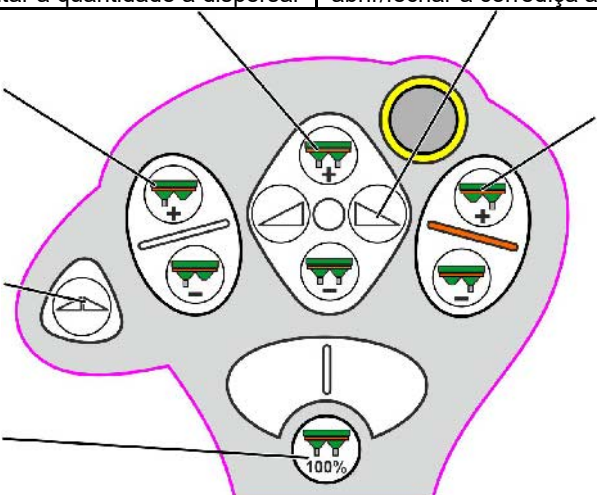


## AmaPilot+ com atribuição fixa das teclas : atribuição padrão

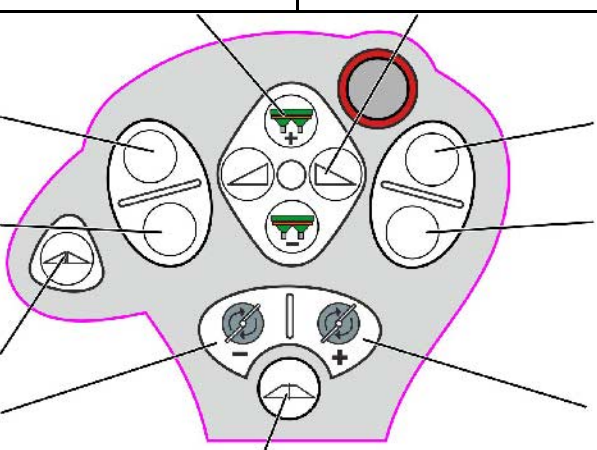
### Nível padrão verde

Reduzir/aumentar a quantidade a dispersar		abrir/fechar a correção à esquerda; à direita	
Ligar/desligar as secções à esquerda		Ligar/desligar as secções à direita	
Abrir/fechar as duas correções			
Mudar Section Control Manual/Automático			

### Nível 2 amarelo

Reduzir/aumentar a quantidade a dispersar		abrir/fechar a correção à esquerda; à direita	
Reduzir/aumentar a quantidade a dispersar à esquerda		Reduzir/aumentar a quantidade a dispersar à direita	
Abrir/fechar as duas correções			
Quantidade a dispersar em 100%			

### Nível 3 vermelho

Reduzir/aumentar a quantidade a dispersar		Abrir/fechar a correção à esquerda; à direita	
Desligar progressivamente a função de distribuição no limite à esquerda		Desligar progressivamente a função de distribuição no limite à direita	
Ligar progressivamente a função de distribuição no limite à esquerda		Ligar progressivamente a função de distribuição no limite à direita	
Quantidade a dispersar 100%			
Reduzir a distância de distribuição na distribuição no limite		Aumentar a distância de distribuição na distribuição no limite	
		Distribuição normal nos dois lados	

## 15 Manutenção e limpeza



### ADVERTÊNCIA

Efetuar os trabalhos de manutenção e de limpeza apenas com os acionamentos dos discos de distribuição e do tambor misturador desligados.

### 15.1 Limpeza



### PERIGO

#### Perigo de esmagamento para os dedos

Em caso de acionamento das corredeiras, não deverá meter as mãos na abertura de passagem!

Para a limpeza do distribuidor de adubo é necessário abrir as corredeiras para que a água e os restos de adubo possam escorrer.

Consulte Esvaziar depósito de adubo, página 33.

### 15.2 Notas antes da atualização do software

As configurações e os valores de calibração podem ser apontados nas tabelas.



Depois de uma reinicialização ou de uma atualização do software do computador da máquina deve introduzir de novo as configurações e os valores de calibração.

#### Config.distribuição bordadura

Número de rotações nominal dos discos				
Redução da quantidade				
Executar AutoTs				

#### Config.distribuição limite

Número de rotações nominal dos discos				
Redução da quantidade				
Executar AutoTs				

#### Config.distribuição em valas

Número de rotações nominal dos discos				
Redução da quantidade				
Executar AutoTs				

#### Perfil do utilizador

Nome do utilizador				
Limite de alarme do nível de enchimento				
Passo de quantidade				

**Configurar atribuição teclas**

Página 1		Página 2	
Página 3		Página 4	

**Configurar a indicação multifunções**

Linha 1				
Linha 2				
Linha 3				
Linha 4				

**Configurar ISOBUS**

Número UT				
Documentação				
Número TC				
Ativar Section Control				
Regular os pontos de comutação				

**Menu da máquina**

Processo de viragem				
Nível de enchimento do adubo				
Fonte velocidade				

**Configurar a fonte da velocidade**

Fonte velocidade				
Impulso da roda				
Velocidade simulada				

## Manutenção e limpeza

### Setup / Configurações da máquina

Modelo do distribuidor				
------------------------	--	--	--	--

Configurar o acionamento dos discos de distribuição

Acionamento hidráulico				
Fator de regulação				

Calibrar correções

Posição de calibração à esquerda				
Posição de calibração à direita				

Configurar balança

Balança				
Parâmetro 1				
Parâmetro 2				

Configurar Limiter/AutoTS

Limiter/AutoTS				
Distribuição normal à esquerda				
Distribuição normal à direita				
Distribuição no limite à esquerda				
Distribuição no limite à direita				

Configurar ajuste sistema aplicação

Ajuste elétrico				
Posição de calibração à esquerda				
Posição de calibração à direita				

Atraso de ativação, atraso de desativação

Atraso de ativação				
Atraso de desativação				



## 16 Falhas

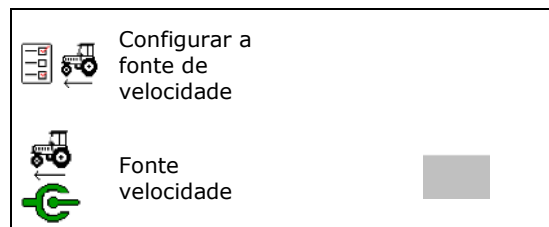
### 16.1 Falha do sinal de velocidade do ISO-Bus

Como fonte do sinal de velocidade pode introduzir uma velocidade simulada no menu Dados da máquina.

Isso permite uma continuação da distribuição sem um sinal para a velocidade.

Para isso:

1. Introduzir a velocidade simulada.
2. Durante a pulverização subsequente, respeitar a velocidade simulada introduzida.



### 16.2 Indicação no terminal de comando

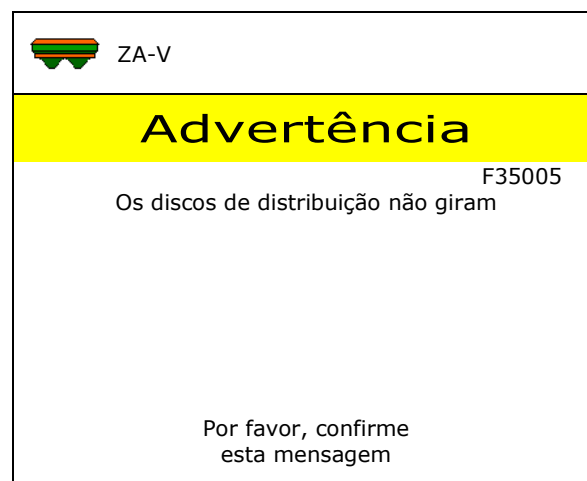
Uma mensagem aparece como:

- indicação
- advertência
- alarme

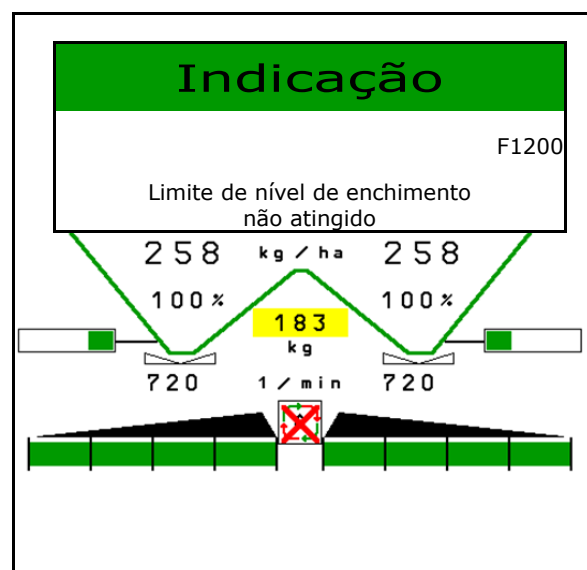
Aparece:

- o número da falha
- uma mensagem de texto
- eventualmente o símbolo do menu afetado

#### Advertência / Alarme:



#### Indicação:



## 16.3 Tabela de avarias

Número	Tipo	Causa	Ação corretiva
	Indicação	O distribuidor não encontrou o terminal esperado no ISOBUS e enregistrou-se assim num outro terminal.	
F35002 F36800	Indicação	A quantidade de enchimento pesada pela balança é inferior ao limite de alarme definido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reencher adubo</li> <li>• Adaptar o limite de alarme do nível de enchimento nas configurações da máquina</li> </ul>
F35003	Alarme	O valor medido do sensor na corrediça esquerda não se modifica embora que o servomotor da corrediça foi ligado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou as irregularidades da ligação por cabo que vai ao servomotor.</li> <li>• Voltar a enganchar a corrediça no servomotor depois da calibração</li> <li>• Substituir o servomotor com defeito (EA380 ou EA379)</li> </ul>
F35004	Alarme	O valor medido do sensor na corrediça direita não se modifica embora que o servomotor da corrediça foi ligado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou as irregularidades da ligação por cabo que vai ao servomotor.</li> <li>• Voltar a enganchar a corrediça no servomotor depois da calibração</li> <li>• Substituir o servomotor com defeito (EA380 ou EA379)</li> </ul>
F35005	Advertência	Só Hydro: Embora foi premida no menu de trabalho a tecla para ligar, não é medida nenhuma velocidade nos discos de distribuição	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligar a alimentação hidráulica do distribuidor</li> <li>• Ligar as mangueiras hidráulicas corretamente ao trator</li> <li>• Substituir o feixe de cabos com defeito (sem tensão na válvula hidráulica)</li> <li>• Eliminar os danos ou as irregularidades da ligação por cabo que vai ao sensor de velocidade.</li> <li>• substituir o sensor de velocidade com defeito</li> </ul>
F35006	Indicação		Fechar a corrediça
F35007 F36801	Indicação	A velocidade dos discos de distribuição varia em, no mínimo, 10 % da velocidade nominal definida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Adaptar a velocidade nominal</li> <li>• No acionamento por tomada de força: corrigir a velocidade da tomada de força</li> <li>• No Hydro: aumentar o fornecimento de óleo do trator</li> </ul>
F35008 F36802	Indicação	Só ZG-TS: Enquanto as corrediças estiverem abertas, a tensão do sensor angular na tampa do nível de enchimento da câmara de dosagem é durante, no mínimo, 15 segundos superior a 2 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reencher adubo</li> <li>• assegurar um acionamento correto do solo</li> </ul>

F35009 F36803	Indicação	O sensor do nível de enchimento esquerdo não está acionado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reencher adubo</li> <li>• Eliminar a "ponte de adubo" no depósito com ferramenta adequada</li> <li>• Eliminar o dano ou a interrupção da cablagem</li> <li>• substituir os sensor de nível de enchimento com defeito</li> </ul>
F35010 F36804	Indicação	O computador de pesagem NI113 marcou o peso avaliado em último como inválido. OU O peso varia em mais do que 10 kg/s	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esperar, no mínimo, 10 segundos até que o peso se calmou.</li> <li>• Separar o distribuidor da tomada ISOBUS e voltar a ligá-lo depois de 10 segundos.</li> <li>• Corrigir a calibração da balança</li> <li>• substituir a célula de pesagem com defeito</li> <li>• substituir o computador de pesagem com defeito NI113</li> </ul>
F35012 F36805	Indicação	Quando a calibração online ou offline deve ser iniciada, no depósito encontra-se menos do que 500 kg segundo a balança.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reencher adubo</li> </ul>
F35013		Saiu do menu de trabalho enquanto os discos de distribuição ainda estavam ligados.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desligar os discos de distribuição</li> </ul>
F35015	Indicação	Ao entrar no menu de calibração, o correção esquerda estava aberta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• fechar a correção esquerda no menu de trabalho</li> </ul>
F35016	Indicação	O modo automático no Section Control foi ligado pela primeira vez.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ler e confirmar a nota</li> </ul>
F35017	Advertência	O sinal do sensor de pressão à esquerda é inferior a 0,3 V ou superior a 4,7 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao sensor de pressão</li> <li>• substituir o sensor de pressão com defeito (NH085)</li> </ul>
F35018	Advertência	O computador de pesagem (NI113) não recebeu durante 2 segundos nenhuma mensagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar o erro na cablagem entre o computador de tarefas (NI164/NI181) e o computador de pesagem (NI113).</li> <li>• substituir o computador de pesagem com defeito (NI113).</li> </ul>
F35019	Indicação	Ao entrar no menu de calibração existe uma velocidade	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Parar com o trator</li> <li>• Definir velocidade simulada = 0</li> </ul>
F35020	Indicação	A quantidade definida no menu de calibração não pode ser dispersada pelo distribuidor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzir a quantidade a dispersar</li> <li>• Reduzir a velocidade</li> <li>• Reduzir a largura de trabalho</li> </ul>
F35021	Indicação	Nas configurações de adubo foi selecionado "Granulado para combater as lesmas" como material a distribuir especial.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ler e confirmar a nota</li> </ul>

## Falhas

F35022	Indicação	Durante a calibração offline, a quantidade de enchimento mínima não foi atingida	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reencher adubo</li> </ul>
F35024	Indicação	O TaskController alterou o valor para o Section Control State de 1 em 0. Se calhar a tarefa foi terminada ou a recepção do GPS falhou	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iniciar a tarefa</li> <li>• Ligar o Section Control no terminal</li> <li>• Assegurar a recepção do GPS</li> </ul>
F35025 F36806	Indicação	Durante a calibração online o fator de calibração calculado é 5 vezes superior a 1,4 ou inferior a 0,6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar o entupimento na corredeira</li> <li>• Virar o distribuidor</li> <li>• Calibrar offline</li> <li>• Calibrar de novo a balança</li> <li>• Definir arroz como material a distribuir especial</li> </ul>
F35026	Indicação	Operador tenta ligar o Section Control mas os requisitos não foram cumpridos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligar os discos de distribuição</li> <li>• Ligar o Section Control do terminal</li> </ul>
F35026	Indicação	Na calibração foi introduzido ou determinado um valor que se encontra fora das tolerâncias válidas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• controlar mecanicamente o sistema calibrado</li> </ul>
F35028	Advertência	O sinal do sensor de pressão hidráulico do acionamento esquerdo dos discos de distribuição é inferior a 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Contactar a assistência</li> <li>• Verificar o feixe de cabos da estação meteorológica</li> <li>• Substituir a estação meteorológica</li> </ul>
F35029	Alarme	A tensão do encoder angular na cobertura de limpeza é superior a 4,5 ou inferior a 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar o dano da cablagem</li> <li>• substituir o sensor do ângulo com defeito</li> </ul>
F35030	Alarme	A tensão do encoder angular na cobertura de limpeza é superior a 1,6 V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Fechar a cobertura de limpeza</li> <li>• Alinhar corretamente a rampa no sensor</li> <li>• Posicionar corretamente o sensor</li> </ul>
F35031	Advertência	O computador da máquina do ajuste do sistema de introdução (NI125) não recebe nenhuma mensagens.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar o erro na cablagem entre o computador de tarefas (NI164/NI181) e o computador da máquina ajuste do sistema de introdução (NI125).</li> <li>• substituir o computador da máquina ajuste do sistema de introdução (NI125)</li> </ul>
F35032	Advertência	O sinal do sensor de pressão hidráulico do acionamento direito dos discos de distribuição é inferior a 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao sensor de pressão.</li> <li>• substituir o sensor de pressão com defeito (NH085)</li> </ul>
F35033	Indicação	Durante a calibração, a tensão no sensor angular da tampa de nível de enchimento na câmara de dosagem do ZG-TS é superior a 2,0 V durante 20 segundos	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Encher adubo antes da viragem</li> <li>• Assegurar o fluxo de óleo</li> <li>• Assegurar o acionamento correto do solo</li> </ul>

F35034	Indicação	Durante a calibração offline, o novo fator de calibração calculado é superior a 1,4 V ou inferior a 0,6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controlar as correções quanto a entupimento</li> <li>• Repetir a marcha de calibração</li> <li>• Não encher durante a marcha de calibração</li> <li>• Virar o distribuidor</li> <li>• Calibrar de novo a balança</li> <li>• Definir arroz como material a distribuir especial</li> </ul>
F35035	Advertência	A quantidade a dispersar desejada não pode ser dispersada na largura de trabalho e na velocidade	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzir a velocidade</li> <li>• Reduzir a quantidade a dispersar</li> <li>• Reduzir a largura de trabalho</li> </ul>
F35036	Advertência	A comunicação para o sensor Argus foi interrompida. Se avariarem vários sensores simultaneamente, a causa é provavelmente do sensor com o número mais baixo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar o dano da cablagem</li> <li>• Substituir o sensor Argus com defeito</li> </ul>
F35037	Indicação	O menu de diagnóstico está aberto	
F35038	Indicação	O menu para esvaziar o depósito está aberto.	
F35039	Indicação	O menu "Determinar o fator de calibração" está aberto.	
F35040	Indicação	O sinal de velocidade ISOBUS selecionado no menu "Configurar a fonte da velocidade" não está disponível.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Selecione no menu "Configurar a fonte da velocidade" um sinal disponível ou a velocidade simulada.</li> <li>• Corrigir as regulações do trator ECU.</li> </ul>
F35041	Alarme	O botão Shortcut de ISOBUS do terminal foi premido (p. ex. tecla Ligar/Desligar no AMATRON ou o interruptor no terminal CCI)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soltar o botão Shortcut</li> </ul>
F35042	Alarme	O botão Shortcut de ISOBUS do terminal foi solto (p. ex. tecla Ligar/Desligar no AMATRON ou interruptor no terminal CCI)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Confirmar a mensagem</li> </ul>
F35044	Advertência	Durante muito tempo, o FlowCheck mediu uma pressão muito baixa no avanço do motor hidráulico esquerdo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controle o depósito esquerdo quanto a entupimento.</li> <li>• Controlar os ajustes de fertilizante (ajuste do disco de distribuição e do telescópio)</li> </ul>
F35046	Indicação	Um trator ECU envia ao ISOBUS um sinal de velocidade > 0km/h enquanto estava definida uma velocidade simulada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• selecionar a fonte de velocidade correta no menu "Configurar a fonte da velocidade"</li> <li>• Desativar o trator ECU (p. ex.. 0 imp/100m)</li> </ul>
F35047	Advertência	O sensor de velocidade do misturador esquerdo não recebe nenhuns impulsos enquanto o misturador elétrico estiver ligado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar o bloqueio no misturador</li> <li>• Eliminar os danos ou as irregularidades no cabo do motor do misturador</li> <li>• substituir o motor do misturador com defeito (EA358)</li> </ul>

## Falhas

F35048	Advertência	O sensor de velocidade do misturador direito não recebe nenhuns impulsos enquanto o misturador elétrico estiver ligado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar o bloqueio no misturador</li> <li>• Eliminar os danos ou as irregularidades no cabo do motor do misturador</li> <li>• substituir o motor do misturador com defeito (EA358)</li> </ul>
F35049	Advertência	O sinal do sensor angular da corredeira esquerda é inferior a 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao sensor angular</li> <li>• substituir o sensor angular com defeito (NH115)</li> </ul>
F35050	Advertência	O sinal do sensor do ângulo da corredeira direita é inferior a 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao sensor angular</li> <li>• substituir o sensor angular com defeito (NH115)</li> </ul>
F35051	Advertência	O sinal do sistema de medição do deslocamento do acionamento linear para o limitador esquerdo é inferior a 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao acionamento linear</li> <li>• Substituir o acionamento linear com defeito (EA353)</li> </ul>
F35052	Advertência	O sinal do sistema de medição do deslocamento do acionamento linear para o limitador direito é inferior a 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao acionamento linear</li> <li>• Substituir o acionamento linear com defeito (EA353)</li> </ul>
F35053	Advertência	Apesar estar ligado o acionamento linear no limitador esquerdo, o valor de tensão do sistema de pesagem não se altera neste acionamento	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar o bloqueio do limitador</li> <li>• Eliminar os danos ou as irregularidades no cabo que vai para o acionamento linear</li> <li>• Substituir o acionamento linear com defeito (EA353)</li> </ul>
F35054	Advertência	Apesar estar ligado o acionamento linear no limitador direito, o valor de tensão do sistema de medição do trajeto não se altera neste acionamento	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar o bloqueio do limitador</li> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao acionamento linear</li> <li>• Substituir o acionamento linear com defeito (EA353)</li> </ul>
F35055	Advertência	O sinal do sistema de medição do deslocamento do acionamento linear para o sistema de introdução esquerdo é inferior a 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao acionamento linear</li> <li>• substituir o acionamento linear com defeito (EA355)</li> </ul>
F35056	Advertência	O sinal do sistema de medição do deslocamento do acionamento linear para o sistema de introdução direito é inferior a 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao acionamento linear</li> <li>• Substituir o acionamento linear com defeito (EA355)</li> </ul>
F35057	Advertência	Apesar estar ligado o acionamento linear no sistema de introdução esquerdo, o valor de tensão do sistema de pesagem não se altera neste acionamento	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar a obstrução do ajuste do sistema de introdução</li> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao acionamento linear</li> <li>• Substituir o acionamento linear com defeito (EA355)</li> </ul>

F35058	Advertência	Apesar estar ligado o acionamento linear no sistema de introdução direito, o valor de tensão do sistema de medição do trajeto não se altera neste acionamento	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar a obstrução do ajuste do sistema de introdução</li> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao acionamento linear</li> <li>• Substituir o F45 com defeito (EA355)</li> </ul>
F35059	Advertência	O sinal do sistema de medição do deslocamento do acionamento linear na engrenagem AutoTS esquerdo é inferior a 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao acionamento linear</li> <li>• substituir o acionamento linear com defeito (EA387)</li> </ul>
F35060	Advertência	O sinal do sistema de medição do deslocamento do acionamento linear na engrenagem AutoTS direito é inferior a 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao acionamento linear</li> <li>• substituir o acionamento linear com defeito (EA387)</li> </ul>
F35061	Advertência	O valor do sensor do acionamento linear para a palheta Auto TS esquerda não se altera e não tem o valor exigido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comutar novamente o Auto TS</li> <li>• Eliminar as impurezas no disco de distribuição</li> <li>• Calibrar de novo o Auto TS</li> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao acionamento linear</li> <li>• substituir o acionamento linear com defeito (EA375)</li> </ul>
F35062	Advertência	O valor do sensor do acionamento para a palheta direita Auto TS não se altera e não tem o valor exigido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Comutar novamente o Auto TS</li> <li>• Eliminar as impurezas no disco de distribuição</li> <li>• Calibrar de novo o Auto TS</li> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao acionamento linear</li> <li>• substituir o acionamento linear com defeito (EA375)</li> </ul>
F35063	Indicação	Na utilização do posto de ensaio móvel a posição para o sistema de introdução foi calculado que era inferior a 0 ou superior a 60.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controlar a configuração da máquina mediante a tabela de dispersão</li> <li>• Repetir a tentativa e distribuição</li> <li>• Contactar a assistência de adubo</li> </ul>
F35064	Indicação	O Section Control State muda de 1 para 0. A comutação automática de secções foi desativada pelo distribuidor ou do terminal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ligar os discos de distribuição</li> <li>• Desligar a distribuição no limite/em valas</li> <li>• Não operar manualmente o distribuidor que se encontra em modo automático</li> <li>• eliminar outros erros (p. ex. sensor da correção avariou)</li> <li>• Sair do menu de viragem ou do menu da máquina</li> </ul>
F35065	Advertência	O sinal do sensor do ângulo na tampa de nível de enchimento na câmara de dosagem do ZG-TS é inferior a 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar danos ou irregularidades da cablagem</li> <li>• substituir o sensor do ângulo com defeito</li> </ul>

## Falhas

F35066 F36807	Indicação	o sensor de nível de enchimento direito não está acionado	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reencher adubo</li> <li>• Eliminar a "ponte de adubo" no depósito com ferramenta adequada</li> <li>• Eliminar danos ou irregularidades da cablagem</li> <li>• substituir o sensor de nível de enchimento com defeito</li> </ul>
F35068	Indicação	Ruído muito forte no sinal do sensor ou o sensor não recebe nenhuma mensagem CAN.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Separar a ficha da máquina e voltar a ligá-la</li> <li>• Mudar o sensor</li> </ul>
F35069	Advertência	A comunicação para os sensores ArgusTwin foi interrompida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar o dano da cablagem</li> <li>• Substituir o sensor ArgusTwin com defeito</li> </ul>
F35070	Advertência	A comunicação para os sensores ArgusTwin foi interrompida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar o dano da cablagem</li> <li>• Substituir o sensor ArgusTwin com defeito</li> </ul>
F35071	Advertência	Durante muito tempo, o FlowCheck mediu uma pressão muito baixa no avanço do motor hidráulico direito.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controle o depósito esquerdo quanto a entupimento.</li> <li>• Controlar os ajustes de fertilizante (ajuste do disco de distribuição e do telescópio)</li> </ul>
F35072	Indicação	Nas configurações da máquina foram efetuadas alterações que necessitam um reinício do computador de tarefas.	
F35073	Advertência	Com o modo automático ligado, todas as secções, todas as secções encontraram-se mais do que 10 segundos fora do limite do campo	
F35074	Advertência	<ul style="list-style-type: none"> <li>• A inclinação não foi transmitida do computador de pesagem.</li> <li>• Durante mais de 30 segundos, a inclinação é de exatamente 0°</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou as irregularidades no cabo do sensor de inclinação</li> <li>• Eliminar os danos ou as irregularidades no cabo do computador de pesagem</li> <li>• Substituir o sensor de inclinação com defeito (NH163)</li> <li>• Substituir o computador de pesagem com defeito (NI205)</li> </ul>
F35077	Advertência	O sinal da célula de pesagem esquerda traseira é inferior a 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai à célula de pesagem</li> <li>• substituir a célula de pesagem com defeito</li> </ul>
F35078	Advertência	O sinal da célula de pesagem direita traseira é inferior a 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai à célula de pesagem</li> <li>• substituir a célula de pesagem com defeito</li> </ul>



F35079	Advertência	O sinal da célula de pesagem direita dianteira é inferior a 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai à célula de pesagem</li> <li>• substituir a célula de pesagem com defeito</li> </ul>
F35080	Advertência	A velocidade é superior a 25 km/h e os discos de distribuição não rodam mais do que 100 rpm	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desligar os discos de distribuição</li> </ul>
F35081	Advertência	A rotação do disco de distribuição necessária para a compensação do vento passa a rotação máxima autorizada do disco de distribuição.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 'Em caso de vento forte, recomendamos de parar a distribuição de fertilizante.</li> </ul>
F35082	Advertência	Foi detetado um vento muito forte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar as rajadas do vento. Em caso de rajadas de vento, recomendamos de parar a distribuição.</li> <li>• Caso não existem rajadas de vento, verifique a estação meteorológica</li> </ul>
F35083	Advertência	Os limites de ajuste do distribuidor de adubo foram atingidos. A influência do vento já não pode ser compensada completamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 'Em caso de vento forte, recomendamos de parar a distribuição de fertilizante.</li> </ul>
F35084	Advertência	O disco de distribuição TS1 não é suportado pelo WindControl.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Transformar o disco de distribuição em TS2 ou TS3. Caso contrário, utilizar a máquina sem WindControl.</li> </ul>
F35085	Advertência	Do trator ECU foi recebido um sinal que a ignição foi desligada durante que os discos de distribuição estiveram desligados e que a velocidade era < 0,5 km/h.	
F35087	Advertência	Durante a calibração online o fator de calibração calculado é várias vezes superior a 1,4 ou inferior a 0,6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controlar as aberturas da corredeira quanto a entupimento</li> <li>• Consulte o fator de calibração na tabela de distribuição</li> <li>• Efetuar a calibração offline</li> </ul>
F35089	Indicação	O eixo de direção ainda não foi calibrado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Calibrar o eixo de direção.</li> </ul>
F35090	Alarme	O sensor necessário para determinar o ângulo da roda envia valores não corretos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao sensor do ângulo da roda.</li> <li>• Substituir o sensor do ângulo da roda com defeito</li> </ul>
F35091	Alarme	O sensor de velocidade rotativa necessário para a direção automática avariou.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao sensor de velocidade rotativa</li> <li>• Substituir o sensor de velocidade rotativa com defeito</li> </ul>

## Falhas

F35092	Alarme	O computador de tarefas ZG não reage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao computador de tarefas ZG</li> <li>• Substituir o computador de tarefas ZG NI254 com defeito</li> </ul>
F35093	Alarme	A posição central do eixo de direção não foi atingida.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar o comando das válvulas de bloqueio e válvula proporcionais</li> <li>• Assegurar uma alimentação suficiente de óleo</li> <li>• Verificar o chassis</li> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao sensor do ângulo da roda.</li> <li>• Substituir o sensor de ângulo da roda com defeito</li> </ul>
F35094	Advertência	No depósito encontram-se menos de 300 kg e o FlowCheck assinala uma pressão baixa no acionamento do disco de distribuição esquerdo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reencher adubo</li> </ul>
F35095	Advertência	No depósito encontram-se menos de 300 kg e o FlowCheck assinala uma pressão baixa no acionamento do disco de distribuição direito	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reencher adubo</li> </ul>
F35096	Indicação	A estação meteorológica não está completamente aberta. A regulação do WindControl é interrompida temporariamente	
F35098	Advertência	A dobradiça da estação meteorológica está bloqueada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar e eliminar o bloqueio ou rigidez</li> </ul>
F35099	Alarme	A posição do eixo de direção alterou-se sem comando.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar o chassis e o sensor do ângulo da roda.</li> </ul>
F35100	Indicação	A função Ajustar a balança só pode ser executada se o depósito contém, no mínimo, 500 kg.	
F35102	Advertência	O sensor esquerdo de torque não recebeu mais do que 5 segundos nenhuma mensagem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao sensor de torque.</li> <li>• Trocar a engrenagem com sensor defeituoso</li> </ul>
F35103	Advertência	O sensor direito de torque não recebeu mais do que 5 segundos nenhuma mensagem	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao sensor de torque.</li> <li>• Trocar a engrenagem com sensor defeituoso.</li> </ul>
F35104	Advertência	O sinal da célula de pesagem esquerda traseira é inferior a 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai à célula de pesagem.</li> <li>• substituir a célula de pesagem com defeito.</li> </ul>
F35105	Advertência	O sinal da célula de pesagem esquerda traseira é inferior a 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai à célula de pesagem.</li> <li>• substituir a célula de pesagem com defeito.</li> </ul>

F35106	Advertência	O sensor para a determinação da posição da dobradiça é inferior a 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao atuador do WindControl.</li> <li>• Substituir o atuador EA439 com defeito</li> </ul>
F35107	Alarme	A posição determinada do eixo de direção não se altera apesar de um comando	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar o comando das válvulas de bloqueio e válvula proporcionais</li> <li>• Assegurar uma alimentação suficiente de óleo.</li> <li>• Verificar o chassis</li> <li>• Eliminar os danos ou irregularidades no cabo que vai ao sensor do ângulo da roda.</li> <li>• Substituir o sensor do ângulo da roda com defeito</li> </ul>
F35107	Indicação	A calibração do eixo de direção só pode ser efetuada quando este estiver imobilizado	
F35115	Indicação	O depósito só pode ser esvaziado quando este estiver imobilizado, quando os discos de distribuição estão desligados.	
F35116	Advertência	A posição do sistema de introdução necessária para a compensação do vento é superior ao máximo ajustável	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Em caso de vento forte, recomendamos de parar a distribuição de adubo.</li> </ul>
F35117	Advertência	Os dados de vento calculados não são plausíveis.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eliminar a rigidez da proteção contra queda</li> <li>• Verificar os dados do vento apresentados</li> <li>• Verificar a fonte de velocidade do distribuidor de adubo</li> <li>• Substituir a estação meteorológica NH174 com defeito</li> </ul>
F35118	Advertência	A velocidade de marcha autorizada no ajuste da posição da dobradiça foi ultrapassada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzir a velocidade no ajuste das dobradiças abaixo do valor numérico indicado.</li> </ul>
F35119	Advertência	A velocidade de marcha autorizada no ajuste da posição da dobradiça foi ultrapassada.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reduzir a velocidade no ajuste das dobradiças abaixo do valor numérico indicado.</li> </ul>
F35138	Advertência	O CFC ajustou à esquerda um fator de calibração claramente muito mais pequeno do que à direita.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar os ajustes do adubo (disco de distribuição, modelo de telescópio, posição do telescópio)</li> <li>• Verificar o estado dos discos de distribuição. Substituir as peças gastas.</li> <li>• Calibrar a válvula</li> </ul>
F35139	Advertência	O CFC ajustou à direita um fator de calibração claramente muito mais pequeno do que à esquerda.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verificar os ajustes do adubo (disco de distribuição, modelo de telescópio, posição do telescópio)</li> <li>• Verificar o estado dos discos de distribuição. Substituir as peças gastas.</li> <li>• Calibrar a válvula</li> </ul>
F35201	Advertência	O sensor ArgusTwin assinalou um erro ou este sensor não recebeu nenhuma mensagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Separar a alimentação elétrica do semeador e voltar a ligá-la</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 1 (NH177)</li> </ul>

## Falhas

F35202	Advertência	O sensor ArgusTwin assinalou um erro ou este sensor não recebeu nenhuma mensagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Separar a alimentação elétrica do semeador e voltar a ligá-la</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 2 (NH177)</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 1 (NH177)</li> </ul>
F35203	Advertência	O sensor ArgusTwin assinalou um erro ou este sensor não recebeu nenhuma mensagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Separar a alimentação elétrica do semeador e voltar a ligá-la</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 3 (NH177)</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 2 (NH177)</li> </ul>
F35204	Advertência	O sensor ArgusTwin assinalou um erro ou este sensor não recebeu nenhuma mensagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Separar a alimentação elétrica do semeador e voltar a ligá-la</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 4 (NH177)</li> <li>• Mudar o sensor Argus na posição 3 (NH177)</li> </ul>
F35205	Advertência	O sensor ArgusTwin assinalou um erro ou este sensor não recebeu nenhuma mensagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Separar a alimentação elétrica do semeador e voltar a ligá-la</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 5 (NH177)</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 4 (NH177)</li> </ul>
F35206	Advertência	O sensor ArgusTwin assinalou um erro ou este sensor não recebeu nenhuma mensagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Separar a alimentação elétrica do semeador e voltar a ligá-la</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 6 (NH177)</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 5 (NH177)</li> </ul>
F35207	Advertência	O sensor ArgusTwin assinalou um erro ou este sensor não recebeu nenhuma mensagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Separar a alimentação elétrica do semeador e voltar a ligá-la</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 7 (NH177)</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 6 (NH177)</li> </ul>
F35208	Advertência	O sensor ArgusTwin assinalou um erro ou este sensor não recebeu nenhuma mensagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Separar a alimentação elétrica do semeador e voltar a ligá-la</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 8 (NH177)</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 7 (NH177)</li> </ul>
F35209	Advertência	O sensor ArgusTwin assinalou um erro ou este sensor não recebeu nenhuma mensagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Separar a alimentação elétrica do semeador e voltar a ligá-la</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 9 (NH177)</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 8 (NH177)</li> </ul>

F35210	Advertência	O sensor ArgusTwin assinalou um erro ou este sensor não recebeu nenhuma mensagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Separar a alimentação elétrica do semeador e voltar a ligá-la</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 10 (NH177)</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 9 (NH177)</li> </ul>
F35211	Advertência	O sensor ArgusTwin assinalou um erro ou este sensor não recebeu nenhuma mensagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Separar a alimentação elétrica do semeador e voltar a ligá-la</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 11 (NH177)</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 10 (NH177)</li> </ul>
F35212	Advertência	O sensor ArgusTwin assinalou um erro ou este sensor não recebeu nenhuma mensagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Separar a alimentação elétrica do semeador e voltar a ligá-la</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 12 (NH177)</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 11 (NH177)</li> </ul>
F35213	Advertência	O sensor ArgusTwin assinalou um erro ou este sensor não recebeu nenhuma mensagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Separar a alimentação elétrica do semeador e voltar a ligá-la</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 13 (NH177)</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 12 (NH177)</li> </ul>
F35214	Advertência	O sensor ArgusTwin assinalou um erro ou este sensor não recebeu nenhuma mensagem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Separar a alimentação elétrica do semeador e voltar a ligá-la</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 14 (NH177)</li> <li>• Mudar o sensor ArgusTwin na posição 13 (NH177)</li> </ul>
F36809	Indicação	Um modo de distribuição no l imite foi ativado para qual o ClickTs esquerda tem de ser ligado.	
F36810	Indicação	Um modo de distribuição no limite foi ativado para qual o ClickTS direito tem de ser ligado.	
F36811	Indicação	A distribuição no limite foi desligada ou foi ativado um modo de distribuição no limite para qual o ClickTS esquerdo tem de ser desligado.	
F36812	Indicação	A distribuição no limite foi desligada ou foi ativado um modo de distribuição no limite para qual o ClickTS direito tem de ser desligado.	
F36815	Indicação	Uma função de distribuição em bordadura está ligada e uma correção foi aberta.	



# **AMAZONEN-WERKE**

## **H. DREYER GmbH & Co. KG**

Postfach 51  
D-49202 Hasbergen-Gaste  
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0  
e-mail: [amazone@amazone.de](mailto:amazone@amazone.de)  
<http://www.amazone.de>

---

